



Guía Semanal de Toledo y Provincia

Polar Ediciones - Ejemplar gratuito

Año II - N.º 61 - 12 noviembre al 18 noviembre



LA
MADRILEÑA

HASTA 5 AÑOS
PARA PAGAR

GALERIA MIRADERO 1-211
Tel. 21 27 15 - Toledo

ORDENADORES PERSONALES

VIDEO BETAMAX - 99.000 ptas.

TV. COLOR 22" - 69.000 ptas.

VIDEO CLUB - LOS TRES SISTEMAS

somos especialistas

QUEREMOS HABLAR DE PLAZOS

LA VASCO-NAVARRA



SOCIEDAD ANÓNIMA ESPAÑOLA DE SEGUROS
Y REASEGUROS

SEGUROS: VIDA - ROBO - INCENDIO - AUTOMOVILES - OCUPAN-
TES - ACCIDENTES PERSONALES - CRISTALES - RESPONSABILI-
DAD CIVIL GENERAL - PERDIDA DE BENEFICIOS - MULTIRRIESGO
DEL HOGAR - ETC. ETC.

PLAN DE JUBILACION REVALORIZABLE

VISITENOS Y LE INFORMAREMOS SIN NINGUN COMPROMISO
EN LA VASCO NAVARRA SOMOS SUS AMIGOS

DELEGADO: LUIS ENRIQUE MELIDA MUÑOZ

Nuncio Viejo, 1 - Teléfono 22 35 28 - TOLEDO

COSTA RICA

Bar - Restaurante

Cocina variada

NUEVA DIRECCION

FACIL APARCAMIENTO

C. Rica, 1

Tel. 21 0051

TOLEDO

verdepino

LA MODA COMO TV
LA QUIERES

C/. Navarro, 8

C/. Jardin, 38

Tel. 21 29 54 - TOLEDO

LOS GUERREROS

Hostal-Residencia

En todas las habitaciones:

Gran Confort, Teléfono, TV color,
Música ambiental, Calefacción



Av. Reconquista, 8

Fácil aparcamiento

Tel. 21 18 07
22 36 17

Guía Semanal de Toledo

Edita:

Polar Ediciones
Apartado de Correos 15164.
Madrid

Colaboradores:

Eugenio Cobo
Felipe Bolonio
Francisco Almagro
Juan García Atienza
Fernando Ramos
José Castiñeiras

Diseño:

Polar Ediciones

Publicidad:

A. Barriente. Tel. 21 36 51

Fotocomposición: Clarín

Imprime: G. Litograph, S. A.

D. L.: M. 26266-1983

La GUIA SEMANAL DE TOLEDO no se responsabiliza de las opiniones vertidas en los artículos firmados, cuya responsabilidad es exclusivamente de sus autores.

LA EQUIVOCACION



Aquel día estábamos para marchar dos solitos, el resto de la pandilla tenía otros quehaceres que no podían eludir, unos bautizos, otros bodas, pero todos estos banquetes de manjares y buenos vinos, les dejarían sin pensarlos por comerse un par de sardinas y un trago en nuestra compañía, sin embargo, con todo el dolor de su corazón no podían dar portazo a ello.

Quedamos en un bar a tomar café y no muy tarde, llegué yo el primero y dejé todos mis apachusques en un rincón de este, al rato llegó el compañero, le pregunté donde había dejado el coche y mientras que él desayunaba yo coji todo el petate y salí a dejarlo en este, pues es lo que tenemos los pescadores, no nos gusta perder el tiempo, en la puerta del establecimiento había in-

finidad de ellos, unos de pesca, otros de caza.

Era todavía de noche, y con la oscuridad de esta, yo salí y meti encima del asiento de atras, mi nasa, la caña, así como igualmente la merienda y el bebestible, y sin más comentarios salimos arreando.

Llegamos al río y aquí viene lo bueno amigos, voy a echar mano a mis aparejos y allí no había ni existía nada, ¿que había pasado? pues que en la oscuridad de esta negra noche, que como suele decirse, todos los gatos son pardos, así me pasó a mí, confundí el coche, quizás fuese otro igual, quizás parecido, les via del mismo color, lo cierto y



Restaurante Adolfo

ADOLFO

c/. La Granada, 6

Tel. 22 73 21

TOLEDO

Especialidades

Pudin de verduras
Pastel de puerros
Besugo al horno
Cochinillo asado

verdad es que les había metido en otro vehículo.

No te preocupes me dijo el compañero, llevo yo otra caña y con ella pescarás, cuando regresemos estoy seguro de que ya verás como la tiene guardada el del bar, pues al darse cuenta los viajeros del otro y suponiendo esta equivocación, habrán procedido a sacarlo todo y dejarlo allí.

Para que decir que con pensar en el accidente sufrido, ya tuve bastante todo el día, ni tenía gana de lanzar la caña prestada, ni de reírme como solía hacerlo mi acompañante recordando tal suceso.

No rematamos bien el día como solíamos hacer otras veces, mi ilusión estaba en regresar a buscar lo perdido. Pero que desilusión, allí no habían dejado nada, se aprovecharon de mi error, almorzaron y bebieron a mi costa, pes-

caron con caña nueva si eran pescadores y si por el contrario, eran escopeteros, la regalarían a algún amigo o la venderían para con el dinero sacado chatearse un poco más.

Está visto que no solamente estamos embustero en el campo deportivo, hay también gente aprovechada y sin escrúpulos de ninguna clase, lo mismo se ponen a una guarra de esta clase, pues no se le puede llamar otra cosa, que a darte si sale a pelo, el timo de la estampita. Una vergüenza, que les sentase bien la comida y disfrutasen doble por este hallazgo, es lo que a pesar de todo les deseo.

No creo que faenas de estas se puedan mirar bien, hay que ser un poco más honrados en todos los actos de nuestra vida, pero si esta faena, les pudo sacar de algún apuro, hicieron bien en reali-

zarla, yo francamente nunca sería capaz de hacerla, ni creo haya muchos capaces de ello.

Si la persona que cometió este acto, lee este artículo, vea si la conciencia se le tranquilizó. Por mi que esté ya tranquilo, volvi a comprarme otra caña, lo único, que no puede devolver los botellines de cerveza, que aproveche y que le abonen también su importe si no lo hizo.

S. García



ANGLO CENTRE

Escuela de Idiomas
INGLES y ALEMÁN
Todos niveles, niños y adultos

Pl. S. Vicente, 4 - 22 20 67
C/ Escalona, 4 - 22 71 71

Flores *Maravilla*

ESPECIALIDAD: Ramos de novia, coronas, ramos de flores, plantas decoración

CUESTA DEL AGUILA, 13 - TELEF. 22 11 89 - TOLEDO
HIJAR, 21 - TELEF. 35 78 37 - OLIAS DEL REY
HORARIO PERMANENTE

COMERCIO 38

CAFETERIA / REPOSTERIA

Tel. 21 00 20

TOLEDO

INFORMATICA E INFORMATICOS

Suelen ser más numerosas las ocasiones, en que los ordenadores instalados en un determinado centro, funcionan deficientemente y no con buenos resultados sobre todo, cuando el personal encargado de la manipulación de los sistemas no esta cualificadamente preparado en el campo de la informática.

Debemos tener muy claro que el personal con información cualitativa informática se encontrará en condiciones de examinar a fondo las posibilidades y rendimiento que pueda alcanzar el sistema con el que esta en contacto.

Estas anomalías por regla general se acusan en los siguientes problemas:

1. **Aquellos debidos al proveedor comercial y sistemas (ordenador y periféricos).** Bajo el punto de vista comercial, la información técnica con respecto al ordenador suele ser bastante deficiente, fuera del impresionismo y tabú que en si suministra el tema informático.

Antes de dar un paso en consecuencia, deberiamos asegurarnos minuciosamente de que nuestro proveedor se ha ente-

rado bien de lo que queremos mecanizar y por otra parte que éste sepa adaptar la máquina adecuadamente.

Son muchas las ocasiones en el que el sistema comercializado es poco conocido, por lo que a nivel de rendimiento mecánico ofrecerá resultados óptimos limitados. Y segundo en consecuencia con lo citado, la programación logística del aparato dejará mucho que desear.

El caso o casos más comunes cuele residir en encontrarnos con centros cuyas instalaciones informáticas son suficientemente capaces, pero sin embargo, el rendimiento extraido al equipo es mínimo.

2. **Aquellos debidos a la utilización inadecuada de los equipos.**

Las máquinas, indudablemente, estan para unos trabajos u otros, pero no debemos olvidar que cada ordenador se adaptará mejor o peor a unos proce-

sos u otros, según su configuración física.

Pretender que un microordenador que trabaja en lenguaje del alto nivel BASIC, FORTRAM... desarrolle procesos de programación empresarial en alta gestión con holgura extensiva, y con tiempos mínimos de ejecución, es totalmente equivoco.

De igual forma, obsesionarse con la idea de que potentes ordenadores perfectamente capacitados para trabajar con lenguajes de bajo nivel, (COBOL ASSEMBLER etc...) tiene que adaptarse a cálculos, matemáticas o científicos, en vez de utilizarlos en alta gestión empresarial, conllevará resultados verdaderamente catastróficos.

Todo esto suele ser la principal fuente de problemas en numerosas instalaciones. Los ordenadores a pesar de resultar en principio muy simples, resultan complicados de utilizar y mucho más aún el obtener el máximo rendimiento de ellos.

En la selección de un ordenador, deseamos hacer incapié, en la necesidad de encontrar aquel que

Bar SHERRY

ESPECIALIDAD EN AHUMADOS Y TODA CLASE DE
CANAPES, BOCADILLOS Y VARIADOS

Sillería, 1

TOLEDO

cubra con expansión y suficiente exactitud nuestros problemas, no todos los problemas. Y por último aspecto fundamental e importantísimo; recurrir a la búsqueda por todos los medios de la programación particularizada de nuestros problemas, no a la programación más o menos estandarizada de los problemas más frecuentes.

I. D. L.
Centro Informático
de Toledo y Provincia

SEGUNDO PREMIO «CASTILLA - LA MANCHA» DE NOVELA CORTA, ORGANIZADO POR LA CASA DE CASTILLA - LA MANCHA, EN MADRID, Y PATROCINADO POR LA CAJA DE AHORRO DE TOLEDO

Madrid, 26 octubre 1984

BASES

I. Podrán optar al Premio «Castilla-La Mancha» todos los escritores nacidos o residentes en la región castellano - manchega que lo deseen. Los trabajos serán originales e inéditos y que no hayan sido premiados en ningún otro certamen literario.

II. La extensión de las obras deberá ser de un mínimo de 80 folios y no superior a los 120, debiéndose presentar mecanografiados por una sola cara, a doble espacio y por duplicado, haciendo constar el nombre del autor y su domicilio. No se admiti-

rá el seudónimo, salvo que dicho seudónimo constituya un habitual y reconocido nombre literario.

III. La cuantía del premio será de doscientas cincuenta mil pesetas, y correrá a cargo de la Caja de Ahorro de Toledo, así como la edición de la obra galardonada, de la que el autor recibirá veinticinco ejemplares en calidad de obsequio. En el caso de efectuarse sucesivas ediciones deberá figurar siempre una referencia a este premio mencionándose a las entidades organizadora y patrocinadora.

IV. El premio será otorgado por votación de un jurado nombrado por la Casa de Castilla-La Mancha, en el que estará representada la Caja de Ahorro de Toledo, y cuya composición se hará pública la noche del fallo, el cual coincidirá con la cena de homenaje a los «Castellano-Manchegos del Año 1984», a celebrar en Madrid.

V. El plazo de admisión de originales termi-



CAFETERIA
- RESTAURANTE

SCORPIONS

C/. Matías Moreno, 10 - Tel. 21 25 56
Junto San Juan de los Reyes

nará el 31 de enero de 1985. Los trabajos deben ser enviados a: Casa de Castilla-La Mancha, calle de la Paz, núm. 4, 28012 Madrid; o a cualquiera de las oficinas de la Caja de Ahorro de Toledo. Se deberá adjuntar al original un justificante que acredite la condición de nacido o residente en Castilla-La Mancha.

VI. A partir de los treinta días siguientes de adjudicarse el premio, y durante el plazo de tres meses, los autores no premiados podrán retirar sus originales, de las oficinas de la Casa de Castilla-La Mancha en Madrid, previa presentación del Documento Nacional de Identidad, no

respondiéndose en ningún caso del extravío o pérdida de algún original.

VII. El fallo del jurado será inapelable. Queda igualmente entendido que

los concursantes, por el sólo hecho de serlo, aceptan todas y cada una de las disposiciones contenidas en las presentes bases.

EN LA CASA DE LA MANCHA EN MADRID

El pasado día 26 de octubre en la casa de Castilla-La Mancha en Madrid se presentó la novela ganadora del 1.º premio de novela corta Castilla-La Mancha. Fue presentada por José López Martínez y comentada por su autor Raúl Torres seguida de un ameno coloquio.

En este mismo acto Juan Molero director ge-

neral de la caja de Ahorros Provincial de Toledo, presentó las bases del II premio de novela corta «CASTILLA-LA MANCHA» Patrocinada por la citada Caja de Ahorros Provincial de Toledo y organizada por la casa de Castilla-La Mancha en Madrid.

NOVARRO

ROPA JOVEN

Comercio, 7 - Tel. 22 27 89

Comercio, 28 - Tel. 22 73 69

Avda. de la Reconquista, 11 - Tel. 21 18 61

TOLEDO

Manuel Benayas, s/n.

Tels. 76 05 58 y 76 12 53

TORRIJOS

EN CASTILLA-LA MANCHA

SE SUPRIMIRAN 10 PASOS A NIVEL, CONSIDERADOS PELIGROSOS, EN MANZANARES, MALAGÓN Y VILLACAÑAS

Acuerdo RENFE-
Consejería de Transportes y Comunicaciones

El grupo de trabajo compuesto por miembros de RENFE y la Consejería de Transportes y Comunicaciones de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha ha acordado la supresión de 10 pasos a nivel; 4 de ellos, en Manzanares; 5, en Villacañas, y 1, en Malagón, considerados los más peligrosos de la Región.

Estos pasos a nivel es-

tán emplazados en el área urbana de Manzanares: en los puntos kilométricos 197/782, 197/953, 198/133 y 198/611 de la línea férrea Madrid-Sevilla. Dentro del municipio de Villacañas: en los puntos kilométricos 119/134, 119/198, 119/966 y 121/551 de la línea Madrid-Sevilla, y en el 1/253 de la de Villacañas-Quintanar. En Mala-

gón será también levantando el paso a nivel correspondiente al punto kilométrico 151/745 de la línea férrea Madrid-Badajoz, que se ve englobado en la decisión de la Comisión de trabajo integrada por RENFE y la Consejería, en virtud de la importancia que tiene dicha línea y su intersección en la carretera N-401 para el tráfico intrarregional.

Esta decisión se ha adoptado en aplicación del Convenio de colaboración que ambas instituciones firmaron a principios de año, en el cual se prevee el seguimiento conjunto de los problemas que afectan al transporte por carretera y ferrocarril, y una serie de actuaciones encaminadas a su mejora en el ámbito territorial de nuestra Comunidad.

Los pasos a nivel a suprimir registran un índice medio de vehículos y trenes que se cruzan diariamente, superior a 24.000.

Garcipiel
ALTA PELETERÍA

TRINIDAD, 16.
TEL. 229712

TOLEDO

Gerchani

ALTA COSTURA DE NOVIAS, MADRINAS Y FIESTA
C/. de la Plata, 10 - Tel. 22 74 03 - TOLEDO

ESPAÑA VISTA POR DORE Y DAVILLIER

Del viaje realizado por España hacia la segunda mitad del pasado siglo, Charles Davillier publicó este «Voyage en Espagne», del que reproducimos los siguientes fragmentos. Los grabados son originales de Gustavo Doré.

Continuación

Las maravillas de la Sala Capitular y otras de la catedral de Toledo no tienen, por lo demás, nada de sorprendentes, cuando se piensa en la riqueza extraordinaria del clero de esta ciudad. Así, los arzobispos de Toledo, que llevaban además los títulos de Primado de España y Gran Canciller de Castilla, no tenían menos de doscientos mil ducados, de renta, mientras que los de Sevilla sólo tenían ochenta mil, y los de Valencia treinta mil. Gracias a las donaciones concedidas por varios reyes de España, los demás miembros del clero de Toledo, eran igualmente ricos en proporción. La catedral de Toledo poseía ella sola ciento cincuenta *beneficiados* que se dividían de esta manera: catorce dig-

nidades, o dignatarios principales, cuarenta canónigos, cincuenta racioneros, cincuenta capellanes de coro y cuatro canónigos suplementarios que se llamaban *extravagantes*. Los reyes de España tenían el título de canónigos de catedral. Se asegura incluso que se les impuso una multa de dos mil maravedies, porque no ocupaban el sitio que se les había asignado en el coro.

Después del reciente concordato de 1851, el número de beneficiados se ha reducido a cincuenta y dos, y son pagados del presupuesto del Estado, pues como las propiedades eclesiásticas han sido declaradas bienes nacionales y ha sido suprimido el diezmo, ha perdido el clero sus principa-

les rentas. Además de los beneficiados, que sólo constituyen el estado mayor, por así decir, tiene también la catedral una buena cantidad de sacerdotes, chantres, músicos, etc., cuyo número se ha reducido considerablemente de igual modo. Así las ceremonias del culto están muy lejos de gozar hoy del mismo esplendor que antaño.

A propósito de la irritación que le causaban al Greco las discusiones so-

PELETERIA MENOR

ANTE
NOVAK
PIELES



NUEVA ORLEANS. 3
TEL. 21 13 47
TOLEDO

CASA DE HUESPEDES

LA VEGA

Calle Cardenal Tavera, 8
(Frente al Edificio Tavera)
Teléfono 22 70 47

TOLEDO



GIMNASIO POLIGONO KARATE GOJU-RYU

GIMNASIA DE MANTENIMIENTO
MASCULINA FEMENINA C/ Alberche, s/n
AEROBIC - YOGA Polígono Industrial - TOLEDO

bre dinero, Palomino y Cea Bermúdez cuentan una anecdota bastante graciosa. Los frailes Jerónimos del convento de la Sisle, que está en las afueras de Toledo, le habian encargado una Cena. Cedió este trabajo a Luis Tristán, su discipulo, que la ejecutó con completa satisfacci3n de los Padres. Pero cuando se trató de pagar los doscientos ducados que reclamaba Tristán, los frailes, apelando a la extraordinaria juventud del pintor, exigieron que el maestro actuara de árbitro. El Greco acudió. No bien hubo examinado el lienzo, cuando alzó el bast3n, enfurecido, y corri3 hacia Luis, llamándole brib3n, nulidad y deshonra de la pintura. Los

Padres trataron de contener al Greco, y para calmarle le dijeron que Luis era muy joven y que no sabia la importancia de la suma exigida. «Eso es lo que le reprocho —exclamó el Greco—, que no haya sabido qué era lo que debia pedir. Su trabajo vale quinientos ducados, y si no se los dais ahora mismo, que enrolle el lienzo y lo mande a mi casa». Ante esta imprevista respuesta, los frailes se quedaron confusos y pagaron a Tristán, sin más regateo, la cantidad anteriormente fijada.

El Greco llevaba una alegre vida, a la manera de los pintores italianos. Un autor español asegura que tenia asalariados en su casa a varios músicos

que tocaban sus instrumentos mientras comia. Si ganaba mucho dinero, lo gastaba a manos llenas. Así que, a su muerte, sólo dejó como única riqueza doscientos cuadros esbozados.

Los cuadros de este pintor no son raros en España. En los Museos de Madrid se cuentan veinte y poco más o menos la misma cantidad en las diferentes iglesias de Toledo y en los alrededores, principalmente en Illescas. Hay que lamentar que El Louvre no tenga ninguno, pues si el Greco es un pintor muy desigual, nunca es vulgar y a veces un destello de genio ilumina sus extravagancias y caprichos.

La sala siguiente, llamada el *vestuario*, contiene un hermoso Cristo de marfil, tal vez el mayor que existe, y algunos lienzos de Bellini, de Tiziano, de Guide, de Rubens, además de un San Francisco del Greco que está muy lejoso de valer lo que su gran cuadro del Expolio.

Pasamos después al Cuarto de la Custodia, donde se guardan los infinitos y preciosos objetos que forman el tesoro de la

ESCUELA DE KARATE Y GIMNASIA

SHOTOKAN

空手道



柔道館

KARATE

DEFENSA PERSONAL
GIMNASIA FEMENINA

Avda. Santa Bárbara, bloque 20
Teléf. 21 22 70 - TOLEDO

INFORMATICA

- Programaci3n en BASIC
- Clases de video
- Prácticas diarias en ordenador

INGLES EN VIDEO
MECANOGRAFIA - TAQUIGRAFIA
CONTABILIDAD - CALCULO
GRADUADO ESCOLAR

ACADEMIA GREDOS

Unión, 4 - Tel. 21 10 28 - TOLEDO

Toldos CARRILLO



Lonas plastificadas para vendimia y camión - Toldos articulados con moto - reductores - Artículos para campo, playa, jardín, etc. - Redes para recogida de aceituna

Eras San Francisco, 5 - Tel. 761985 - José Antonio, 25
Tel. 760367

EXPOSICION Y VENTA: Ctra. Toledo - Tel. 76 06 49

TORRIJOS (Toledo)

catedral y que se designan por el nombre de *las Alhajas*. La famosa custo-

dia de Toledo, enteramente de plata y plata sobredorada, es la mayor que

existe en el mundo.

(Continuará)



Alcázar de Toledo

*Flores
y plantas*
Fusty
NOVIAS,
CORONAS
Y DECORACION

Galicia, 7. Toledo
Tel. 22 88 06

★★★
**HOTEL
CARLOS**
V
Restaurante

Plaza Horno Magdalena, 3
Teléfs. 22 21 00/04



**RESTAURANTE
CANDIDO HERMANOS**
Cocina selecta y tapas de COCINA.
Lo mejor de esta CASA SUS CLIENTES

Ctra. de Madrid-Toledo, Km. 62.600. Tel. 35 79 85
OLIAS DEL REY (TOLEDO)

**PINK AND
BLACK**

DISCO BAR



GALERIAS COMERCIALES
EL MIRADERO PLANTA 2ª
TELEVISION
TOLEDO

TOMAR UNA COPA

CAFETERIAS

CAFETERIA DELFIN. - Taller del Moro, 1. Teléfono 21 08 37.
TOLEDO. - Zocodover, 15. Teléfono 22 10 45.
LAS NIEVES. - Nambroca (Toledo). Teléfono 36 60 25.
MARIA CRISTINA. - Marqués de Mendigorría, 1. Teléfono 21 28 01.
CANARIAS. - Canarias, 5. Teléfono 21 21 48.
COMERCIO 38. - Comercio, 38. Teléfono 21 00 20.
SAN ANTONIO. - Silería, 14. Teléfono 21 28 47.
TRES TORRES. - Comercio, 77. Teléfono 22 11 43.

NOHA-NOHA. - Galerías Comerciales. El Miradero, planta 2ª. Teléfono 21 29 17.
ABRACADABRA. - C/. Real, 15. Toledo. Teléfono 22 27 95.
S.A.L.A.G.E.M. - C/. Argentina, 1.
ROYAL. - C/. Barrio Rey, 1. Teléfono 22 79 06.
CAFETERIA ADOLFO. - Galena Miradero.
TREBOL. - C/. Santa Fe, 15. Teléfono 21 37 02.
SCORPIONS. - Matías Moreno, 10. Teléfono 21 25 56.
CAFE-BAR 2001. - Colombia, 3. Teléfono 21 14 29.
SALAGEM. - Argentina, 1. Teléfono 21 07 60.

DISCOTECAS

SHOCK. - Ctra. Toledo-Avila, Km. 28. Torrijos. Teléfono 78 04 00.
NOHA-NOHA. - Galería Comercial El Miradero, Pl. 2ª. Teléfono 21 29 17.

PUBS

TAVERA. - Escalinata de la Vega.
CANARIAS. - C/. Canarias, 5. Teléfono 21 21 48.
DISCO-BAR GLASS. - Avda. Boladiez, 7.º B.
THE CHAT'S. - Centro Comercial El Miradero Local 220.
GRECO'S. - Debajo del Paseo del Miradero.
NOHA-NOHA. - Centro Comercial El Miradero, Planta 2ª. Teléfono 21 29 17.

BARES

JADE. - Avenida del Pilar, 43. Teléfono 78 20 18. Torrijos.
AVILA. - Avenida Barber, s/n. Teléfono 21 08 74.
BEQUER. - Taller del Moro, 5. Teléfono 22 39 33.
BELLOSO. - Brive, 8. Teléfono 22 20 31.
CASA BLANCA. - Azanares, 43. Teléfono 22 20 79.
CEPEDA. - Plaza Rosa, 50. Teléfono 22 00 80. Cuba, 4. Teléfono 22 00 79.
EL CAZADOR. - Cataluña, s/n. Teléfono 22 20 66.
IGNACIO. - Coronel Baesa, 25. Teléfono 22 20 25.
LA MURALLA. - Diputación, 1. Teléfono 22 00 33.
LAS TORRES. - Amarguillo, 4. Teléfono 20 03 75.
LOS MARISCOS. - Avenida General Villaiba, 2. Teléfono 22 23 72.
LUDEÑA. - Plaza Magdalena, 10. Teléfono 22 33 84.
MESON LA RUEDA. - Galicia, 3. Teléfono 22 08 91.
POLIDEPORTIVO. - Andalucía, 9. Teléfono 22 00 10.
EL PATIO. - Planta, 2. Teléfono 22 00 08.
LA PARRILLA. - Barrio Rey, 6. Teléfono 22 12 76.
PLAZA. - Barrio Rey, 4. Teléfono 22 20 26.

Luminosos VELASCO

FABRICANTE DE

- ANUNCIOS LUMINOSOS
- ROTULOS de plástico
- PANTALLAS DIFUSORAS de plexiglas
- APARATOS DE ILUMINACION
- DISPLAYS PUBLICITARIOS de plástico
- PIEZAS ESPECIALES de plástico

BA: TASAR, 3 - CARABANCHEL ALTO - MADRID-25
TELEFONO PARTICULAR: 208 99 07 - 717 90 04

RINCON DEL BOHEMIO. - Sierpe, 4. Teléfono 21 37 32.
 EL SOMBRERO. - General Liague, 4. Torrija
 BURDEOS. - Junto Ambulatorio, Avda. Barber, 18. Teléfono 21 20 08.
 BAR QUESERIA JACARANDA. - Callejón de los Codos, 1. Teléfono 21 22 31.
 BEMER. - Santa Fe, 10. Toledo.

LOS CUATRO TIEMPOS. - C/. Sixto Ramón Parro 5 y 7. Teléfono 22 37 82.
 WIMPY. - Avda. Reconquista, 8. Teléfono 22 08 48.
 BAR LEVANTE. - C/. Banderas de Castilla, 8. Teléfono (925) 90 10 68.
 TREBOL. - Santa Fe, 15. Teléfono 21 37 02.

DISTRIBUIDORES

ERVEZA SKOL. - Subida Hospital, 8. Teléfono 22 52 34.

Restaurante VENTA LA ESTRELLA

ESPECIALIDADES: - COCINA CASERA
 - RABO DE TORO
 - CODILLO A LA PIMIENTA
 - PALETA ADOVADA



PASEO DE LA ROSA, 140 - TELEFONO 22 10 34 - TOLEDO

Restaurante Aurelio

Plaza del Ayuntamiento, 8
 tf. 227716
 222097

Sinagoga, 6
 Junto antiguo cine Moderno

COMER

RESTAURANTES

ADOLFO. - Granada, 8. Teléfono 22 73 21.
 AURELIO. - Plaza del Ayuntamiento, 8. Teléfono 22 77 18.
 LA TARASCA. - Hombre de Polo, s/n. Teléfono 22 43 42.
 CASA PEDRO. - Bajada de San Martín, 2. Teléfono 22 03 26.
 CUBA. - Plaza de Cuba, 4. Teléfono 22 00 79.
 CHIRON. - Paseo Recaredo, 1. Teléfono 22 01 50.
 EL EMPERADOR. - Ctra. del Valle, 1. Teléfono 22 00 84.
 EL PATIO. - Plata, 2. Teléfono 22 00 06.
 EL PETIT. - Carretera de Piedra Buena, 35. Teléfono 21 15 49.
 EL CARDENAL. - Paseo Recaredo, 24. Teléfono 22 08 62.
 LA CUBANA. - Paseo Rosa, 2. Teléfono 22 00 88.
 LA TAURINA. - Cordoneras, 3. Teléfono 22 00 60.
 LOS GAVILANES. - Ctra. Madrid, s/n. Teléfono 22 46 22.
 MONTE REY. - Ctra. Piedra Buena, 42. Teléfono 22 69 50.
 LA PARRILLA. - Horno de Bizcochos, 8. Teléfono 21 22 45.
 PINEDO. - Ctra. Madrid, s/n. Teléfono 22 03 27.
 EL MIRADOR. - Núñez de Arce, 11. Teléfono 22 07 00.
 EL QUIJOTE. - (Platos combinados). Plaza Filipinas, 11. Tel. 21 17 53.

SCORPIONS. - Matias Moreno, 10. Teléfono 21 25 56.
 SAN ANTONIO. - Avenida América, 6. Teléfono 22 14 86.
 SIGLO XIX. - Cardenal Tavera, 10. Teléfono 22 51 63.
 SINAL. - R. Católicos, 7. Teléfono 22 58 23.
 TROCADERO. - Avenida Reconquista, Bloque 1. Teléfono 22 00 02.
 VENTA DE AIRES. - Paseo Circo Romano, 19. Teléfono 22 05 45.
 CASINO TOLEDO. - Plaza de la Magdalena, 1. Teléfono 22 35 01.
 AVILA. - Avda. Barber, 30. Teléfono 21 08 74.
 J. RAMOS. - Parque Residencial San Francisco. Ctra. Madrid-Toledo, Km. 62,200. Teléfono 35 78 27. Olías del Rey.
 CANDIDO HERMANOS. - Carretera Madrid-Toledo, Km. 62,600. Teléfono 35 79 85. Olías del Rey.
 EL ANGEL. - Carretera Navalpino. Teléfono 22 00 90.
 CASA MARCOS. - Paseo de la Rosa, 110. Teléfono 22 00 80.
 CASA MARCOS. - Paseo de la Rosa, 110. Teléfono 22 00 88.
 EL MERENDON. - Teléfono 22 01 97.
 LOS CUATRO TIEMPOS. - C/. Sixto Ramón Parro, 5 y 7. Teléfono 22 37 82.
 CASA LORENZO. - Polán, Km. 17. Teléfono 37 00 51.
 VENTA LA ESTRELLA. - P.º de la Rosa, 140. Teléfono 22 10 34.
 RINCON DEL BOHEMIO. - Sierpe, 4. Teléfono 21 37 32.

BECQUER. - Taller del Moro, 5. Teléfono 22 39 33.
 CERVANTES. - Circo Romano, 15. Teléfono 21 28 62.

Restaurante ATALAYA

Bodas, Banquetes, Reuniones - Especialidad en carnes a la brasa

Ctra. Madrid-Cádiz, Km. 81 - La Guardia - Tel. 13 81 65 (Toledo)

ABIERTO DIA Y NOCHE

restaurante

s. antonio

toledo

Fácil aparcamiento



dirección:

emeterio

Teléfono 22 14 86

ALOJAMIENTOS

HOTELES

PARADOR NACIONAL DE TURISMO - Cerro del Emperador. Teléfono 22 18 50.

ALFONSO VI. - General Moscardó, 2. Teléfono 22 26 00.

CARLOS V. - J. Labrador, 1. Teléfono 22 21 00.

LINO. - Santa Justa, 9. Teléfono 22 33 54.

MARAVILLA. - Bamo Rey, 7. Teléfono 22 33 00.

MIVALTAJO. San Eugenio, 1. Teléfono 22 36 50.

LA ALMOZARA. - C/ Piedra Buena, s/n. Teléfono 22 38 66.

EL CARDENAL. - Ctra. Madnd, s/n. Teléfono 22 46 22.

HOSTALES

LOS CIGARRALES. - C/ Circunvalación, 13. Teléfono 22 16 72.

LABRADOR. - Juan Labrador, 16. Teléfono 22 26 20.

LAS ARENAS. - Arenas, 7. Teléfono 22 16 68.

LOS GAVILANES. - Ctra. Madrid, Km. 65. Teléfono 22 46 22.

LOS GUERREROS. - Avda. Reconquista, 8. Teléfonos 21 18 07 - 22 36 17.

SANTA BARBARA. - Avda. Santa Bárbara, 8. Teléfono 22 02 98.

LA HOSPEDERIA DE SAN BERNARDO. C/ Hospederia de Bernardo, 3. 22 54 73.

PENSIONES

CASA MILAGROS. - Perala, 29. Teléfono 22 18 31.

LA BELVISERIA. - Costa Can, 7. Teléfono 22 06 67.

LA ESPERANZA. - Covarrubias, 2. Teléfono 22 78 59.

LA VEGA. - Tavera, 8. Teléfono 22 70 47.

FONDAS

CASA NATI. - Reina, 16. Teléfono 22 36 17.

EL SEGOVIANO. - Recoletos, 4. Teléfono 21 11 24.

Restaurante "TROCADERO"

ESPECIALIDAD EN PAELLA

AVD. RECONQUISTA, 10

Tel. 22 00 02

TOLEDO

IR DE COMPRAS

ANTIGÜEDADES

GALERIA SELECCION - Puerta Llana, 4. Teléfono 22 29 83.

GUTIERREZ PEREZ - M. Moreno, 4. Teléfono 22 30 92.

PEDRAZA MARTI. - Plaza Ayuntamiento, 12. Teléfono 22 27 17.

PEDRAZA PALACIOS-CASA BALAGUER - Ciudad, 15. Teléfono 21 25 25

ANTIGÜEDADES ALFONSO XII. - Navarro Ledesma. Frente a Delg. Hacienda. Teléfono 21 16 25. Toledo.

MUEBLES

TOLDOS CARRILLO. - Ctra. Toledo (Torrijos), Teléfono 76 06 49.

INTER MUEBLE. - Olias. Teléfono 35 78 30.

DE LA ROSA. - Plaza S. Bárbara, 4. Teléfono 22 02 35.

ARTE HISPANICO DE MUEBLES. - Carrretera Madrid, Km. 57. Teléfono 35 77 57.

R. RUIZ. - C/ San Antón, 9. Teléfono 22 03 22.

BUA. - Avenida Reconquista, 7. Teléfono 22 13 65.

PALOMAREJOS. - General Martí, 12. Teléfono 22 57 67.

AR. - Plaza Lana, 4. Teléfono 22 29 83.

VILLALTA. - Plaza de Santa Isabel, 6. Teléfono 22 23 95. Toledo. - Duque de la Vega, 6. Teléfono 36 01 78. Mocejón (T).

HONG-KONG. - Mimbres, Cañas, Bambúes. Artículos exóticos de importación. Arrabal, 22. Teléfono 21 02 06.

TINTORERIAS

JUAN PASCUAL. - Azacanes, 3. Boli-
via, 12. Teléfono 22 16 03.

PELETERIAS

GARCIPIEL. - Trinidad, 18. Teléfono 22 97 12.

PELETERIA MENOR. - Nueva Orleans, 3. Teléfono 21 13 47.

PELUQUERIAS

FELIX. - Bajada Corral de Diego. Teléfono 22 02 02. Barrio Rey, 1. Teléfono 22 86 02.

JOSE LUIS. - Recoletos, 3. Teléfono 21 39 53.

COMISOS

FEMODIX. - Centro Comercial el Miradero. Local 101. Teléfono 21 01 25.

MAQUINARIA AGRICOLA

PASQUALI. - C/ Duque de Ahumada, 1. Teléfono 22 41 41.

OPTICAS

OPTICA TOLEDO. - G. Miradero, 209. Teléfono 21 21 16.

GIMEGIL. - J. Antonio, 16 (Torrijos). Teléfono 76 02 53.

VIUDA DE HURTADO. - T. Olmo, 11. Teléfono 22 14 68.

ESTETICIENS

CHARO. - Nuncio Viejo, 1-1.º izqda. Teléfono 22 35 28.

José Luis

PELUQUERO
DE SEÑORAS



RECOLETOS, n.º 3
(PLAZA DE SAN AGUSTINI)
TELÉFONO 213953
TOLEDO

EXCLUSIVAS CARRASCO

Agente de la Propiedad.
INMOBILIARIA.

Compra-venta de fincas rústicas,
pisos, solares, casas, traspasos,
alquileres.

Calle Plata, n.º 10.
Telfs. 22 22 69 y 22 25 42.

AGENCIAS DE VIAJES

TELETOUR. - Brasil, 5. Teléfono 22 21 92.
TOURHISPAN. - Sillera, 11. Teléfono 22 87 54.

FERRETERIAS

LAS TORRES. - Fuenlabrada, 12. (P. I.). Teléfono 23 01 79.

AUTO-ESCUELAS

MEDINA. - Teléfono 22 46 68.

ACADEMIAS

CENTRO INFORMÁTICO. - Azacanes, n.º 41. 22 20 44.
VALDEMARRIA. - Pza. de la Concepción, 1. Teléfono 21 03 01.
GREDOS. - C/. Unión, 4. Teléfono 21 10 28.
MARCHA. - C/ de la Granada, 1-1.º Teléfono 22 34 94.

AGENCIAS OFICIALES

TALLERES TORRIJOS. - Servicio Oficial. Audi, Volkswagen, Recambios originales. Toledo-Avila, Km. 30. Teléfono 76 06 43. Torrijos.

MOTOS

JUAN GOMEZ DIAZ. - Moto recambios. C/. Martínez Simancas, 2. Teléfono 22 07 89.

AIRE ACONDICIONADO

CASANOVA. - Gante, 1. Teléfono 22 27 57

REGALOS

EL RASTRILLO. - Plata, 12. Teléfono 21 38 02.

ESTANCO. - Artículos de Regalo para Fumador. Pza. Solarejos, 2. Teléfono 22 32 65.

EL PORTALITO. - Plata, 9.

MAQUINARIA DE OFICINA

GESTETNER. - Nuncio Viejo, 1. Teléfono 22 05 34.

ALUMINIO

GARCIA TORRIJA. - Calle del Puerro, 40. Teléfono 21 24 38.
ALUCONSAN. - Carretera de Madrid-Toledo, Km. 63. Teléfono 35 78 09.
R. RUIZ. - San Antón, 9. Teléfono 22 03 22.

PUERTAS MAVISA. - Paseo de la Rosa, 142. Teléfono 22 80 11.

ACUARIOS

TROPIPEZ. - Cedeña, 2. Polígono Industrial. Teléfono 23 06 18.

BOLSOS DE VIAJE

E. JUMAISA, L. - C/. Chile, n.º 3. C/. Corderoneras, 5. Teléfono 22 28 88.

R. RUIZ CARPINTERIA MECANICA DE ALUMINIO

PUERTAS, VENTANAS, TERRAZAS
PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO

C/ San Antón, 9 - Teléf. 22 03 22 - TOLEDO

ASISTENCIA SANITARIA

ASISA. - Colombia, 3. Teléfono 22 42 08.

GUARDERIA

LA PAZ. - Camino Cañete. Teléfono 22 11 92.

DECORACION

SERRANO. - Tendillas, 15. Teléfono 37 60 98.

DEPORTES

DEPORTES OLIMPIC. - Galerías del Miradero
BAHAMONTES. - Plaza Magdalena, 1. Teléfono 23 38 70.
GRUPO DEPORTE. - Navarra, 5. Teléfono 22 59 87.
POLIGONO. - Alberche, s/n. (Polígono Industrial).
SHOTOKAN. - Avda. Santa Bárbara, bloque 20. Teléfono 21 22 70.

DISCOS

NEON. - Sinagoga, 10 (frente al antiguo Cine Moderno).

ELECTRODOMESTICOS

LA VOZ DE ORO. - Quintanar, 2. Teléfono 22 54 00.
ELECTRODOMESTICOS CHANO. - Nuncio Viejo, 5. Teléfono 22 20 48.
Avda. Barber, 32. Teléfono 22 24 51.
DISTRIBUIDORA MADRILEÑA. - G. Miradero, K. 211. Teléfono 21 27 15.
LA VOZ DE ORO. - H. de Palo, 21. Teléfono 22 54 00.
CASA ALVAREZ. - Comercio, 15. Teléfono 22 54 00.
ELECTRO-HOGAR. - Ctra. Sal, 3. Teléfono 22 22 24.
JUANJO. - Duque de Herma, 5. Teléfono 22 71 10.
TRANCHE. - Galería Comercial El Miradero. Local 119. Teléfono 21 05 18.
SINGER - WERTHEIM. - Plata, 5. Teléfono 22 73 22.
SEGUROS
LA VASCO NAVARRA. - Nuncio Viejo, 1. Teléfono 22 35 28.

FOTOGRAFIA

ESTUDIO RAFAEL. - Alberche, 2. Teléfono 23 02 50.
FOTO CINE MIGUEL ANGEL. - Martín Gamero, 12. Teléfono 21 18 03.
FOTO VIDEO. - Todo en fotografía y video. Martínez Simancas, 2. Teléfono 22 95 38.
MARTIN. - Foto cine-video. Valdemarías, 120. Teléfono 23 02 89.

SE COMPRA, SE VENDE

CAMBALACHE EL ZOCO. - Pozo Amargo, 7. Teléfono 21 31 86.

FLORISTERIAS

ANABEL. - Santa Bárbara, 44. Teléfono 21 03 20.
JUSTY. - Galicia, 7. Teléfono 22 88 06.
MARAVILLAS. - Cuesta del Aguila, 13. Teléfono 22 11 89.

BOUTIQUES

GERCHARI. - Plata, 10. Teléfono 22 74 03.
CARMINA. - C/. Sillera, 8. Teléfono 21 07 09.
MAESO. - Ropa infantil y Juvenil. C/. Barrio Rey, 3. Teléfono 22 91 11.

CONFECIONES

ECO TEXTIL GLOMI. - C/. Cervantes, 4.
AVENIDA. - Avenida Barber, 14. Teléfono 22 04 21.
ALMACENES LEON. - República Dominicana, 4. Teléfono 22 33 58.
LOS NIÑOS. - Brive, 2.
GARCIPIEL. - Alta peletería. Trinidad, n.º 16. Teléfono 22 97 12.
NAVARRO. - Comercio, 7. Teléfono 22 27 89.

CALZADOS

AGUDO RODRIGUEZ. - H. Palo, 10. Teléfono 22 33 02.
BARTOLOME SANCHEZ. - Alberche, n.º 22. Teléfono 23 08 10.

CRISTALERIAS

LA VERDE. - Paseo de la Rosa, 56. Teléfono 22 03 65.
CRISTALERIAS TOLEDO. - Boivia, 3. Teléfono 22 11 62.

JOYERIAS

JOYERIA FELIX. - Potósi, 3 y Avda. Sta. Barbara, 52. Teléfono 21 19 41 y 22 46 21. Toledo.
MERIDA. - Ecuador, 5. Teléfono 22 39 50.
LUDENA. - Plaza de Cuba, 12. Teléfono 22 33 78.
CASANOVA. - Comercio, 46. Teléfono 22 35 92.

INMOBILIARIAS

CARRASCO. - Plata, 10. Teléfonos 22 22 69 y 22 25 42.
VISTA HERMOSA. - Valencia, 1. Teléfono 22 32 50.

LOS CASTILLOS DE TOLEDO

Del libro de la Biblioteca Polar «Los Castillos de Castilla - La Mancha», reproducimos una parte correspondiente a nuestra provincia. El libro es una obra colectiva dirigida por Manuel Retuerce Velasco.



**MOYA'S
PUB**

C/. La Rosa, 2
ILLESCAS

Continuación

Presenta barbacana completa, tras el foso, y en el gran patio de armas se levanta la torre del homenaje, con un curioso reforzamiento o «camisa», que

es un muro protector y al que había que derribar para ingresar en el interior de la torre. Tiene una lalji-be con bóveda de ladrillo derruida en parte, un silo, y los restos de otro posible aljibe. El ingreso desde el exterior presenta todas las posibles dificultades de vueltas y revueltas para hacer más complicada la penetración. Es un claro ejemplo de arquitectura medieval castellana.

Joyería, Relojería, Artículos de Regalo

Fernández

Héroes del Alcázar, 9
Telef. 51 27 26

ILLESCAS
(Toledo)

BARCIENCE

La población perteneció a la Orden de Santiago, y fue desde tempranas épocas de la reconquista toledana, (siglo XI-XII) un lugar fortificado. En el siglo XV se levanta el actual castillo, más residencia, que castillo propiamente, para la familia de los Silvas, condes de Cifuentes. Después pasó a la cada del Infantado, a la de osuna y Pastrana, para ser a mediados del siglo XIX doado en propiedad al pontífice León XIII, quien lo cedió poco después a un particular.

La mejor época del castillo fue el siglo XVI en que se artilló totalmente para



FLORISTERIA

CENTROS
CORONAS
RAMOS DE NOVIA

Centroflor

GENERALISIMO, 36
TEL. 51 13 33

ILLESCAS
(Toledo)

OPTICA ARIAS

- COMPROBACION POR COMPUTADORA OPTICA
- LENTES DE CONTACTO
- APARATOS PARA SORDOS
- FOTOGRAFIA

C/. Francisco Guzmán, 51
(Esquina a la Carretera de Toledo)

Teléf. 51 27 70
ILLESCAS

defender parte del caudal encerrado allí de los Silva.

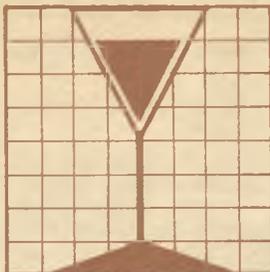
Es un castillo de planta rectangular clásico, con dos cubos circulares, y otro rectangular en las esquinas, y presenta la especial característica de tener la torre del homenaje casi tangente al muro. Esta misma torre tiene un enorme león rampante, escudo de los Silva enmarcado por un alfiz. Se conserva el segundo cuerpo, así como matacanes y los restos del primer recinto o barbacana.

Para acceder a la torre del Homenaje, había una escalera, de la que se conserva una machón donde estaría el puente levadizo. Todo el patio es una ruina, aunque puede precisar bien el número de pisos y la distribución que tuvo. Todo el castillo es de mampostería, con la característica de que el segundo cuerpo de la torre del homenaje está redondeado. También se aprecian todavía los restos del foso.

EL CASAR

Es una atalaya circular. Forma parte de las defensas de la línea del Tajo junto con Segurilla y Mejorada.

(Continuará)



PUB TANO'S

Especialidad
en zumos tropicales
Local climatizado
Música de actualidad
Ambiente selecto

Plaza del Corralón
- ILLESCAS (Toledo)

LAS MEJORES MARCAS
EN RELOJERIA
ARTICULOS DE REGALO

JOYERIA - PLATERIA - RELOJERIA



Robles

Generalísimo, 101 - Teléfono 51 12 95 - ILLESCAS (Toledo)

Mesón Restaurante



“El Torcal”

Especialidad en cordero asado y lechón

Ctra. de Ugena, s/n. - Tel. 51 14 47 - ILLESCAS (Toledo)

— VIDEO CLUB —

DECOMISOS BAZAR ILLESCAS

ARTICULOS DE IMPORTACION

HIFI - VIDEOS - TV - ALOQUILER DE PELICULAS DE VIDEO
RADIO CASSETTES - AUTO RADIOS - EQUIPOS DE SONIDO
CAMARAS FOTOGRAFICAS - TOMAVISTAS - PROYECTORES
RELOJES - PILAS PARA RELOJES - CALCULADORAS
ENCENDEDORES, ETC.

HNOS. FERNANDEZ

Francisco Guzmán, 11
Teléfono 51 24 82

ILLESCAS
(Toledo)

Regalos Barrón

VAJILLAS - CRISTALERIA - BRONCES - REGALOS
DECORACION - LAMPARAS

Plaza Tte. Coronel Barrón, 5 - ILLESCAS (Toledo)

Semana del 12 al 18 de noviembre.

ACUARIO (del 20 enero al 10 febrero).

Su capacidad de lucha, trabajo y esfuerzo constructivo, tendrá especial fuerza esta semana. Cuide su estómago y evitará males mayores. Su mejor día el miércoles. Su número el 6.

PISCIS (del 20 febrero al 20 marzo).

Las personas que ocupan un segundo plano en su vida, serán importantes para usted esta semana. La salud y el trabajo deberán recibir mayor atención. Mejor día el lunes. Su número el 4.

ARIES (del 21 marzo al 19 abril).

Semana emocionante, pero, deberá, tener cuidado con una posible ruptura en los asuntos financieros relacionados con su familia. Los esfuerzos tendrá éxito hacia el final de la semana.

TAURO (de 20 abril al 20 mayo).

La salud será excelente. Las reuniones sociales serán importantes para realizar los planes de negocios o relaciones, aunque se sentirá más interesado por el amor que por los negocios. Mejor día el viernes. Su número el 9.

GEMINIS (del 21 mayo al 20 junio).

El entusiasmo lo puede conducir a abandonar su bienestar. Posibles problemas de nervios o estres. Semana favorable para entablar amistad y para conocer a nuevas personas. Mejor día el martes.

CANCER (del 21 junio al 22 julio).

Puede que le solicitan algún préstamo monetario o apoyo moral. La vida familiar será la tónica esta semana. No se preocupe si tiene jaqueca o dolores de cabeza esta semana.

LEO (del 23 julio al 22 agosto).

No va a tener una semana muy activa, pero, podrá emplearla ventajosamente para la relación con su conyuge o socio. Tendencia favorable para suavizar diferencias. Mejor día el jueves. Su número el 5.

VIRGO (del 23 agosto al 22 septiembre).

Buena semana para confeccionar o hablar de cualquier tema, su mente está en condiciones de verbalizar o llevar a la práctica cualquier proyecto o ilusión. Mejor día el martes. Su número el 7.

LIBRA (del 23 septiembre al 22 octubre).

Las actividades sociales van a necesitar de su parte mucho tacto. Semana favorable para cualquier labor artística, o cualquier trabajo que necesite imaginación. Mejor día el viernes. Su número el 0.

ESCORPION (del 23 octubre al 22 noviembre).

Semana satisfactoria en operaciones financieras y en el amor. Sus esfuerzos personales van a verse recompensados. Probabilidad de mayores ahorros e ingresos. Mejor día el jueves. Su número el 1.

SAGITARIO (del 23 noviembre al 21 diciembre).

Semana tranquila, tendencia a trabajar al margen de la gente y poner sus asuntos en orden. Tiempo favorable para realizar las actividades que le preparan para nuevas tareas. Su día el sábado. Su número el 2.

CAPRICORNIO (del 22 diciembre al 19 enero).

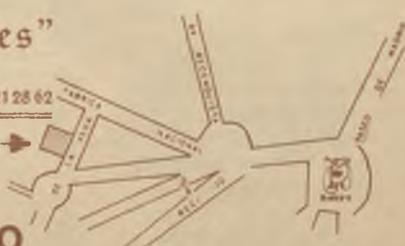
Las relaciones sociales serán agradables y los idilios felices tendrá posibilidad de suavizar anteriores roces con los que le rodean. Sea valiente. Mejor día el domingo. Su número el 3.



Restaurante

"Venta Cervantes"

Circo Romano, 15 - TOLEDO - Tel. 212862



MAGNIFICO APARCAMIENTO

Restaurante "Los Cigarrales"

C/ ANTONIO LOPEZ, 52
TEL. 409 74 52 MADRID 18

Especialidades de la Casa

Besugo a la espalda
Cordero asado panadera
Chuletón Cigarral
Conejo campero

Perdiz toledana
Pescadilla a la vidra
Lubina a la sal
Besugo a la sal



Le Interesa Saber

MEDIOS DE COMUNICACION

ANTENA 3 - Teléfono 21 24 21.
RADIO 80. - Teléfono 22 20 80.
DIARIO YA. - Teléfono 21 11 58.
LA VOZ DEL TAJO. - Teléfono 22 81 00.
EL ALCAZAR. - Teléfono 22 16 66.
RADIO TAJO. - Plaza de la Merced, 1.
Teléfono 22 53 00.
RADIO TOLEDO. - Teléfono 12 25 30.

URGENCIAS

BOMBEROS. - Teléfono 22 60 80.
CASA DE SOCORRO. - Teléfono 22 29 00.
AMBULATORIO DE LA SEGURIDAD SOCIAL. - Teléfono 22 13 55.
AMBULANCIAS DE LA SEGURIDAD SOCIAL. - Teléfono 22 55 00.
AMBULANCIA CRUZ ROJA. - Teléfono 22 59 00.
AMBULANCIA FINISTERRE. - Teléfono 22 37 53.
OXIGENO MEDICINAL. - Teléfono 22 87 04.

OTROS TELEFONOS DE INTERES

RENFE. - Teléfono 22 90 99.
CORREOS. - Teléfono 22 36 11.
ESTACION DE AUTOBUSES. - Teléfono 22 20 78.
AVISO AVERIAS TELEFONICAS. - Teléfono 002.
INFORMACION PROVINCIAL. - Teléfono 003.
INFORMACION METEOROLOGICA. - Teléfono 094.
TELEGRAMAS POR TELEFONO. - Teléfono 22 20 00.

DIRECCIONES Y TELEFONOS DE LAS CONSEJERIAS

AGRICULTURA. - Palacio de la diputación. Plaza de la Merced, 4. Teléfono 21 12 40.

ECONOMIA Y HACIENDA. - Consejero: Excmo. Sr. D. Juan Pedro Hernández Molto. Cuesta de Carlos V, 10. Teléfonos. Centralita: 21 04 24. Consejero: 21 19 52. Viceconsejero: 21 29 00. Director General de Hacienda y Política Financiera: 21 19 00. Interventor: 21 05 51. Depositario: 21 04 24. Director General de Economía: 21 29 04.

EDUCACION Y CULTURA. - C/ Trinidad, 8. Teléfonos. Centralita: 22 34 50. Director General de Educación: 22 07 76. Secretario General Técnico: 22 09 75. Director General de Bellas Artes y Animación Sociocultural: 22 34 89. Director General de Bellas Artes: 22-34 61.

INDUSTRIA Y COMERCIO. - Palacio de Benacazón. Recoletos, 3. Teléfonos 21 09 00-04-08.

SANIDAD Y CONSUMO. - Consejero: Excmo. Sr. D. Miguel Espinosa Gaitán. C/ Real, 2. Teléfono 21 25 12-16.
TRABAJO Y BIENESTAR SOCIAL. - C/ Real, 2. Teléfonos 21 19 58 - 21 20 12.

TRANSPORTES Y COMUNICACIONES. - Edificio Gabinete de Seguridad e Higiene. Avda. Palomarejos, s/n. Teléfono 21 33 00-04-08-16.

TURISMO, JUVENTUD Y DEPORTE. - Plaza de Zocodover, 11. Teléfono 22 14 00 - 22 10 52. Director General de Turismo: 22 15 18 - 22 15 20.

CAFETERIA-BAR SALA DE BINGO

C. D. TOLEDO

Marqués de Mendigorría, 4

Abierto de 7 a 3
Teln. 22 54 12-18

TOLEDO



INTER MUEBLE

Oliás T. 357830
Todo en Muebles
Fabricación Propia

GALERIA SELECCION

Pintura. Objetos de
Arte - Exposiciones

Puerta Llana, 4
Teléf. 22 29 83
Toledo

**CAFETERIA
PUB**

Especialidad en Hamburguesas

Abierto hasta las 2 de la madrugada

Canarias, 5 T. 212148

TRANSPORTES

HORARIO TRENES

TRENES DE TOLEDO A MADRID ATOCHA

TOLEDO SALIDAS		ATOCHA LLEGADAS
6,22		7,50
6,50	(1)	8,20
7,35		9,05
9,00	(1)	10,35
10,23		11,50
11,52		13,20
13,23		14,50
14,08	(1)	15,35
14,22		15,50
16,22		17,50
17,37	(1)	19,05
18,16		19,45
20,40		22,05
21,30	(2)	22,55
22,04		23,33

(1) Automotor con trasbordo a U. T. en Parla.

(2) Automotor via Parla.

TRENES DE MADRID ATOCHA A TOLEDO

ATOCHA SALIDAS		TOLEDO LLEGADAS
7,08	(1)	8,36
8,20		9,48
8,55		10,22
10,00		11,26
10,25	(1)	11,46
11,45		13,12
14,05		15,31
15,20	(1)	16,48
16,30		18,02
17,35		19,04
18,23	(1)	19,42
19,10		20,39
20,00		21,27
20,40	(2)	21,59
21,00		22,28

(1) Con trasbordo a automotor en Parla.

(2) Automotor via Parla.

TAXIS

PALOMAREJOS - Teléfono 22 16 98.
ESTACION - Teléfono 22 16 99.
RECONQUISTA - Teléfono 22 16 96.
CUESTA CARLOS V. - Teléfono 22 23 96.

HORARIO DE AUTOBUSES

TOLEDO-MADRID

Galiano (laborables) - 7, 8, 9, 13, 15, 14.
Galiano (laborables) - 7, 8, 9, 13, 14, 30, 15, 20, 15.
Festivos - 7, 8, 9, 13, 15, 14, 30, 15, 17, 19, 30, 20, 15, 23.
Continental (laborables) - 11, 11, 30, 17, 30, 18 y 19.
Festivos - 11, 30, 17, 30, 18, 19 y 19, 30.

MADRID-TOLEDO

Galiano (laborables) - 11, 12, 18, 30, 19, 30, 20, 50 y 22.
Festivos - 10, 30, 12, 18, 30, 19, 30, 20, 50, 22, 23 y 1.
Continental (laborables) - 7, 9, 9, 30, 13 y 15.
Festivos - 9, 9, 30, 13 y 15.

AUTOBUSES SAMAR, S. A.

SALIDAS DE TOLEDO:

A San Pablo - 11,00, 15,30 (excepto sábados, que sale a las 13,30), 17,15 y 18,30 (excepto sábados).

Domingos y festivos, a las 9,30 (salida de Venta de Aires, coche Madrid) y 23,00.

A Madridajos - 11,00, 13,30, 14,00, 17,30 (excepto sábados). Domingos y festivos, a las 13,30 y 17,30.

A Urda - 17,30 (laborables y festivos).
A Añover-Cobeja - 11,00, 11,30 y 17,00 (excepto sábados).

A Navalморadas y Navalucillos - 9,30 (salida Venta Aires, coche Madrid), 14,00, 17,15 y 20,30 (salida Venta Aires, coche Madrid). Domingos y festivos, a las 9,30 (Venta Aires, coche Madrid), y a las 23.

A San Martín de M. - 17,15 (martes, a las 14,00).

REGRESO A TOLEDO

De San Pablo - 8,00, 7,30, 13,30 y 14,45 (excepto sábados). Domingos y festivos, a las 7,30 y 18,15 (Madrid).
De Madridajos - 6,00, 6,45, 8,00, 13,30 y 15,30. Domingos y festivos, a las 7,30 y 13,30.

De Urda - 7,00. Domingos y festivos, a las 7,50.

De Cobeja a Añover - 8,00, 13,30 y 15,30 (salida de Yunco).

De Seseña - 8,45 horas.

De Los Navalucillos - 8,45, 13,45 y 17,15 (en verano se retrasa media hora). Domingos y festivos: 6,45 y 17,45 (verano se retrasa media hora).

De los Navalморales - 7,00, 14,00 y 17,30 (verano se retrasa media hora).

Domingos y festivos, a las 7,18 (verano se retrasa media hora).

De San Martín de M. - 7,15. Domingos y festivos, a las 7,15 y 18,15.

SALIDA DE MADRID:

A los Navalucillos-Los Navalморales - Laborables, a las 8,30, 16 y 19,30. Domingos y festivos, a las 8,30 y 22,00.

A Ciudad Real - 14,15 horas. Domingos y festivos, a las 22.

REGRESO A MADRID

De Los Navalucillos - 6,30, 13,30 y 17,30. Domingos y festivos, 6,30 y 17,45.

De Ciudad Real - 5,45 horas.

ESTACION DE AUTOBUSES

AUTOCARES RUBIO

Estación de Autobuses. Teléfono 22 50 83. Líneas regulares.

Toledo Villacañas y Quintanar, 11, 13,45 y 18 h. Sábados 14 h. Quintanar a Toledo, 7 y 13 h. Sábados 7 h.

Toledo a Villacañas y Corral de Almaguer y Tarancón, 13,45 h.

V. Alcardete. Corral de Almaguer. Toledo, 6,45 h.

Toledo Corral de Almaguer. V. Alcardete, 17,45 h. Sábados 14 h.

Toledo Mora de Toledo, 12, 14, 16,30 y 19,15 h. Sábados 12, 14 y 17,30.

Mora de Toledo a Toledo, 8, 9, 14 y 15,30 h. Sábados 8 y 14 h.

Servicio Discrecional de viajeros por España y el Extranjero. Información. Teléfono 22 50 83 y 19 10 15.

PELUQUERIA DE SEÑORAS SALONES



C/ Bajada Corral de Diego
Tel. 22 20 02

C/ Barrio Rey, 1
Tel. 22 86 02 TOLEDO

Le interesa Saber

AGRUPACION DE MUSICA TOLEDANA. - C/. Plaza de San Vicente, 4.
ARZOBISPADO. - Arcos Palacios. Teléfono 22 41 00.
AYUNTAMIENTO. - Plaza del Consistorio. Teléfono 22 28 00.
ANTENA 3. - Comercio, 46. Teléfono 21 41 21.
EL ALCAZAR. - Alféreces Provisionales, s/n. Teléfono 22 14 21.
ALIANZA POPULAR. - Miguel de Cervantes, 8. Teléfono 21 01 00.
AMBULATORIO DE LA SEGURIDAD SOCIAL. - Avenida Borver, s/n. Teléfono 22 13 55.
AMBULANCIAS DE LA CRUZ ROJA. - General Moscardó, 6. Teléfono 22 29 00.
AMBULANCIAS FINISTERRE. - Miguel de Cervantes, 4. Teléfono 22 37 73.
CAMARA DE LA PROPIEDAD URBANA. - Plata, 20. Teléfono 22 37 26.
COLEGIO OFICIAL DE ARQUITECTOS. - Santa Isabel, 4. Teléfono 22 42 42.
COLEGIO AGENTES DE SEGUROS. - Marqués de Mendigorria, 1. Teléfono 22 89 04.
COLEGIO A. T. S. - Teléfono 22 38 71.
COLEGIO OFICIAL DE FARMACEUTICOS. - Duque de Lerma, 7. Teléfono 22 83 12.
COLEGIO PROVINCIAL DE SECRETARIOS. - Plaza de la Merced. Teléfono 22 30 22.
COLEGIO PROVINCIAL DE VETERINARIOS. - Menores, s/n. Teléfono 22 39 52.
COLEGIO PROVINCIAL DE MEDICOS. - Canarias, 4. Teléfono 22 16 19.
COMISIONES OBRERAS. - Plaza San Agustín, 1. Teléfono 22 18 60.
CONSEJERIA DE COMISIONES Y TURISMO. - C/. Zocodover, 11.
CONSEJERIA ECONOMIA Y HACIENDA. - C/. Cuesta Carlos V.
CONSEJERIA DE AGRICULTURA. - C/. Diputación Provincial.
CONSEJERIA DE EDUCACION Y CULTURA. - Palacio de Benacazón.
CONSERVATORIO DE MUSICA. - Teléfono 21 10 20.
CAMARA DE LA PROPIEDAD URBANA. - Plata, 20. Teléfono 22 37 26.
CAMARA DE COMERCIO. - San Vicente, 3. Teléfono 22 38 17.
CAMARA AGRARIA. - Cuesta de Carlos V, s/n. Teléfono 22 30 16.
CENTRO DEMOCRATICA Y SOCIAL. - Sillería, 3. Teléfono 21 31 00.
CENTRO UNIVERSITARIO DE TOLEDO. - San Marcos, s/n. Teléfono 21 27 61.
DIPUTACION PROVINCIAL. - Plaza de la Merced, 1. Teléfono 22 52 00.
DELEGACION DE HACIENDA. - Teléfono 22 15 50.
DELEGACION ABASTECIMIENTOS Y TRANSPORTES. - Plaza Padre mariana, 4. Teléfono 22 30 32.
DELEGACION PROVINCIAL DE DEPORTES. - Teléfono 22 22 30.
DEPORTES ESCOLAR. - Teléfono 22 10 03.
DELEGACION PROVINCIAL EDUCACION Y CIENCA. - T. Miguel Cervantes, 6. Teléfono 22 74 50.

DELEGACION PROVINCIAL DE ESTADISTICA. - T. Ohio, 5. Teléfono 22 55 61.
DELEGACION PROVINCIAL DE INDUSTRIA. - Concepción, 4. Teléfono 22 37 49.
DELEGACION PROVINCIAL DE INDUSTRIA Y FERIA DE ARTESANIA. - H. Tavera, s/n. Teléfono 21 16 00.
INSTITUTO NACIONAL DE ASISTENCIA SOCIAL. - Armas, 6. Teléfono 22 15 01.
DELEGACION PROVINCIAL DEL M.O.P.U. - Santa Clara, 6. Teléfono 22 66 04.
DELEGACION PROVINCIAL MINISTERIO DE AGRICULTURA. - Alféreces Provisionales, 7.
DELEGACION PROVINCIAL MINISTERIO DE CULTURA. - Trinidad, 8. Teléfono 22 38 81.
DELEGACION PROVINCIAL MINISTERIO DE TRABAJO. - Cuesta Carlos V, s/n. Teléfono 22 21 15.
DELEGACION PROVINCIAL DE TURISMO. - Plaza Zocodover. Teléfono 22 14 00.
GOBIERNO CIVIL. - Plaza Zocodover, s/n. Teléfono 22 60 50.
GOBIERNO MILITAR. - Caballeros, 1. Teléfono 22 16 51.
INSTITUTO NACIONAL DE BACHILLERATO. - San Antonio, s/n. Teléfono 22 35 94.
INSTITUTO NACIONAL ALFONSO EL SABIO. - Polig. Industrial, s/n. Teléfono 23 09 70.
INSTITUTO NACIONAL DE EMPLEO. - San Agustín, 3. Teléfono 22 73 00.
INSTITUTO NACIONAL DE LA SALUD. - M. Cervantes, 4. Teléfono 22 29 10.
JUNTA DE COMUNIDADES DE CASTILLA-LA MANCHA. - Alfonso XII, 7. Teléfono 21 04 24.
CONSEJERIA DE ECONOMIA Y HACIENDA. - Alfonso XII, 7. Teléfono 21 29 00.
GABINETE DE PRENSA. - Plaza Conde, s/n. Teléfono 21 19 00.
SECCION DE AGRICULTURA. - Plaza de la Merced, 8. Teléfono 21 12 40.
JUNTA DE PROTECCION DE MENORES. - San Ildelfonso, 7. Teléfono 22 38 51.
JUZGADO DE 1.ª INSTANCIA. - Plaza del Ayuntamiento, s/n. Teléfono 22 34 20.
ORGANIZACION NACIONAL DE CIEGOS. - Menores, 6. Teléfono 21 31 44.
PARTIDO DEMOCRATICO LIBERAL. - Teléfono 21 07 89.
PATRONATO DE PROTECCION DE LA MUJER. - San Ginés, 1. Teléfono 22 39 30.
PATRONATO DE APUESTAS MUTUAS. - Sillería, 7. Teléfono 22 17 32.
P. S. O. E. - Ocaña, 6. Teléfono 21 37 38.
PARTIDO COMUNISTA DE ESPAÑA. - Teléfono 22 01 19.
RADIO TOLEDO. - Plaza de la Merced, 1. Teléfono 22 53 00.
RADIO 80. - Núñez de Arce, 12. Teléfono 22 20 80.
REGISTRO DE LA PROPIEDAD. - Miguel Cervantes, 4. Teléfono 22 18 23.
RESIDENCIA UNIVERSITARIA FEME-

NINA. - Teléfono 22 20 33.
U. G. T. - Diputación, 6. Teléfono 22 82 12.
TELEFONICA. - Plaza República Dominicana, 4. Teléfono 22 90 00.
P. D. P. - Teléfono 21 01 06.

MONUMENTOS Y MUSEOS DE TOLEDO

HOSPITAL DE TALAVERA. - Teléfono 22 04 51. Precio 150 ptas (privado). Horario de 10 a 13,30 - 15,30 a 18.
IGLESIA DE SAN JUAN DE LOS REYES. - Teléfono 22 38 02. Precio 40 ptas. (privado). Horario de 10 a 13,45 - 15,30 a 18 (en verano, 19,00).
SINAGOGA DE SANTA MARIA DE LA BLANCA. - Precio 25 ptas. (privado). Horario de 10 a 14 - 15,30 a 18 (en verano, 19 horas).
SINAGOGA DEL TRANSITO Y MUSEO SEFARDI. - Teléfono 22 36 65. Precio 75 ptas. (estatal). Horario de 10 a 14 - 16 a 19. Cerrado domingos tarde y lun- nes.
CASA Y MUSEO DEL GRECO. - Teléfono 22 40 46. Precio 75 ptas. (estatal). Horario de 10 a 14 - 16 a 19. Cerrado domingos tardes y lunes.
IGLESIA DE SANTO TOME (Cuadro del Entierro del Conde de Orgaz). - Teléfono 21 02 29. Precio 55 ptas. (privado). Horario de 10 a 13,30 - 15,30 a 18 (en verano, 19 horas).
CATEDRAL. - Teléfono 22 22 41. Precio 150 ptas. (privado). Horario de 10 a 12 - 15,30 a 18 (en verano, a 19 horas).
MUSEO DE SANTA CRUZ. - Teléfono 22 10 36. Precio 150 ptas. (incluido el Museo de los Concilios). Cerrado domingos tarde y lunes (estatal). Horario 10 a 18 horas.
ALCAZAR. - Teléfono 22 30 38. Precio 75 ptas. (Ejército). Horario 9,30 a 18,30 (del 1/9 al 31/10), 9,30 a 18 (del 1/11 al 28/2).
MUSEO DE VICTORIO MACHO. - Precio 75 ptas. (privado). Horario de 10 a 14 - 15,30 a 18 horas. Cerrado martes tarde y miércoles.
TALLER DEL MORO Y PALACIO DE FUENSALIDA. - Teléfono 22 45 00. Precio 75 ptas. Horario de 10 a 14 - 16 a 19 horas. Cerrado domingos tardes y lunes (estatal).
MUSEO DE LOS CONCILIOS Y DE LA CULTURA VISIGOTICA. - Precio 150 ptas., conjunto con el Museo de Santa Cruz (estatal). Horario de 10 a 14 - 16 a 19 horas. Cerrado domingos tarde y lunes.
MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO. - Teléfono 22 78 71. Precio 75 ptas. (estatal). Horario de 10 a 14 - 16 a 19 horas. Cerrado domingos tarde y lun- nes.
REAL MONASTERIO DE SANTO DOMINGO DE SILOS. - (El Antiguo). Precio 100 ptas. Horario de 11 a 13,30 - 16 a 18,30 horas. Cerrado domingos mañana (privado).

CAFETERIA
RESTAURANT
PISCINA
"LAS NIEVES"

SALON PARA COMUNIONES
BAUTIZOS, CONVENCIONES, ETC.

Teléf 36 60 25 NAMBRUCA (Toledo)

CERVEZAS SKOL

C/. Subida Hospital, 8 - Teléf. 22 52 34

CHARO'S

 ESTETICIEN TITULADA

Masaje - Cuero cabelludo - Limpieza de cutis - Masaje corporal
Depilación a la cera - Manicura - Pedicura - Gimnasia pasiva

C/. Nuncio Viejo, 1 - 1.º izqda. - Tel. 22 35 28 - TOLEDO

CAFETERIA

S.A.L.A.G.E.M.

NUEVA DIRECCION

Argentina, 1 - Tel. 210760
TOLEDO



TINTORERIA Y LAVANDERIA
LIMPIEZA EN SECO

JUAN PASCUAL

Casa fundada en 1860

Azacanes, 3 - Tel. 22 16 03 ● Bolivia, 2 - Tel. 22 16 03



MOTOR

ACCESORIOS

DOMINGUEZ CANO - Carretera de Madrid, 19. Teléfono 22 42 85.
HIDALGO - Avenida Santa Villaiba, 8. Teléfono 22 07 27.
JARAMA - Paseo de la Rosa, 3. Teléfono 22 16 38.

AGENCIAS OFICIALES

FORD - Reyes. Carretera de Madrid, Km. 64. Teléfono 35 80 56.
TALBOT - Autotajo. Carretera de Madrid, Km. 86. Teléfono 22 78 50.
MERCEDES - Claudio Avila. Poligono Industrial. Teléfono 23 00 60.
LAND ROVER - Carretera de Madrid, km. 63. Teléfono 25 80 50.
CITROEN-PEUGEOT - Duque de Ahumada, s/n. Teléfono 22 08 46
OPEL-DIVENSA - Teléfono 35 77 66.
RENAULT - Cervantes, 5. Antonio Garcia.
SEAT - Poligono industrial. Parcela 146. Teléfono 23 07 00.

AGENCIAS DE TRANSPORTES

A PATINO - Talavera, 3. TOLEDO.
EL VELOZ - General Villaiba, 8. Teléfono 22 05 50.
EL RAPIDO - Línea regular de mercancías MADRID-TOLEDO. Mudanzas Poligono Industrial. Parcela 137. Teléfono 23 02 66. TOLEDO-MADRID. Gran Via, 5. Teléfono 469 00 71.

ALQUILER

OCSA - Tejar, 25 (Torrijos) Teléfono 76 13 00
RIO MATADOR - Nueva, 8 Plaza Salamanca. Plaza Barrio nuevo, 5. Teléfono 22 02 55.

ASEGURADORAS

MAPFRE - Májico, 1. Teléfono 22 19 50.
LA UNION Y EL FENIX - Comercio, 46. Teléfono 22 26 58.
LA ESTRELLA - Armas, 1. Teléfono 22 10 64.
LA VASCO NAVARRA - Nuncio Viejo, 1. Teléfono 22 35 28.

MOTOS

MOISES ALONSO - Armas, 18. Teléfono 21 29 09.
JUAN GOMEZ DIAZ - Moto Recambios. Avda. de Barber, nº 30 (frente al Ambulatorio). Teléfono 22 07 89.

AUTO-ESCUELAS

AREVALILLO - Plata, 4. Teléfono 22 41 23.
SANTA BARBARA - Sillería, 10. Teléfono 22 17 18.

RECAUCHUTADOS

RECAUCHUTADOS BOMBA. Neumáticos Good Year. Duque de Ahumada. Teléfono 21 11 17.



RADIO TOLEDO

ONDA MEDIA 1.080 Kcs

LUNES A VIERNES

- 06,00 Para empezar
- 08,00 Informativo Cadena
- 08,20 Toledo, hoy
- 08,30 El Bus de las 8,30
- 12,00 El Escaparate de Toledo
- 13,30 Informativo local 13,30
- 14,00 Informativo cadena
- 14,20 Toledo deportivo
- 14,30 Patio musical
- 15,00 La vuelta a España en 80 días
- 16,00 El Radiador
- 18,00 Kanguro
- 20,00 Entre nosotros, lunes y miércoles
- 20,00 Al loro, martes y viernes. Musical, jueves
- 21,00 Toledo deportivo
- 21,30 Estéreo 80
- 22,00 Informativo cadena
- 23,30 Hablemos de música
- 23,00 80 Deportes
- 24,00 Barbacoa. Viernes: la guía del Video.
- 01,00 Al ritmo de la Madrugada.

Nota: A todas las horas menos tres minutos, informativo de 7 a 24 horas.

SABADO

- 06,00 Casi al Alba
- 08,30 El Campo
- 09,00 Oxígeno
- 10,00 Videomanía
- 11,00 80 Tren musical
- 12,00 Lotería
- 12,30 Los jóvenes preguntan
- 13,30 Informativo, sábado
- 13,40 Toledo deportivo fin de semana
- 14,00 Patio musical
- 15,00 A vista de pájaro
- 16,00 Kanguro
- 21,00 80 años de jazz
- 22,00 Buenas Vibraciones
- 23,00 80 Deportes
- 24,00 Maratón Mara

DOMINGO

- 09,00 El séptimo día
- 09,15 Padres rebeldes
- 10,00 Plaza mayor
- 11,00 Estereofonía
- 12,00 Mujer 80
- 14,00 Tarde de fiesta
- 14,40 Domingo deportivo
- 14,50 Domingo, noticias
- 15,00 Esto es Jauja. Fútbol
- 19,00 Tras el pitido final
- 20,00 New York, New York
- 21,00 Especial Toledo Deportivo
- 22,00 Los Conciertos de Radio 80
- 00,00 La hora de las Brujas
- 02,00 Al ritmo de la madrugada

Nota: A todas las horas menos tres minutos, informativos.

INFORMATIVOS LOCALES Y PROVINCIALES

- 08,30 Matinal Toledo
- 18,05 Toledo al día
- 9,25 Avances
- 12,00 Nuestra tierra

INFORMATIVO REGIONAL

- 13,30 Objetivo. Castilla-La Mancha. En conexión con todas las emisoras de la Rueda RATO en Castilla-La Mancha.

DEPORTES

- 14,00 Tododeporte 1.ª edición
- 20,45 Tododeporte 2.ª edición
- 21,30 Tarjeta amarilla (domingos)

PROGRAMAS DE OPINION

- 12,40 Opinión pública
- 18,15 No hay derecho
- 09,00 Nuestros barrios (sábados)
- 12,30 El Ayuntamiento al habla (sábados)

RADIO SERVICIO

- 12,05 El Zoco (compro-cambio-vendo)
- 18,45 Bolsa de trabajo
- 15,00 El campo (informativo agrario)
- 10,30 Agenda Soliss (sábados)

MISCELANEAS

- 09,00 Aquí la SER, Onda Media
- 15,15 Los Porretas
- 18,03 Tu casa: la Radio (No hay derecho. Suspiros. En casa de... Hablemos claro del sexo. El cine. Toledanos de hoy. Las cosas claras de la vida. Bolsa del trabajo...)
- 16,00 Carrozas de lujo.

MUSICALES

- 21,45 Recta final
- 09,30 El sonido de la música (domingos)
- 10,00 La computadora (domingos)
- 16,00 El son de Hispanoamérica (domingos)

15,00 España ayer (domingos). Los chicos de la Radio (programa infantil que se emite a las 10,00 los sábados y a las 11,30 los domingos).

Nota: A las horas en punto noticias nacionales e internacionales. Domingos de 06,30 a 09,30: REFLEXION (Misa y comunicación parroquial).

RADIO TAJO F. M. Estéreo 100.7 Mcs.

DE LUNES A VIERNES

- 07,30 Fenomenal Mañana F. M.
- 09,00 La computadora
- 10,00 L. Ps. R. T.
- 11,00 Añejos
- 13,00 Horno estéreo
- 13,30 Objetivo. Castilla-La Mancha (informativo regional)
- 14,00 Conexión Central RATO
- 14,30 Desencadenando melodías
- 15,30 Estudio 4
- 16,00 Musicales del Tajo
- 17,00 Colores
- 19,30 Only you
- 20,30 Juglares y trovadores
- 22,00 Sonata en Blue
- 00,00 Cierre

SABADOS

- 07,30 Tutti Fruti
- 12,00 Sigue la onda
- 18,00 La noria

DOMINGOS

- 09,00 Tutti Fruti
- 13,00 La nueva música
- 15,00 La noria
- 20,00 La recta final
- 21,30 Tarjeta amarilla-Deportes

Nota: A las horas en punto noticias, nacionales, internacionales, regionales, provinciales y locales.

LUNES A VIERNES

- 06,00 Para Empezar
- 08,00 Informativo Cadena
- 08,20 Toledo Hoy
- 08,30 El Bus de las 8,30
- 12,00 El Escaparate de Toledo
- 13,30 Informativo Local 13,30
- 13,57 Informativo Cadena
- 14,20 Toledo Deportivo
- 14,30 Patio Musical
- 15,00 El Escaparate (Las guías de R-80)
- 16,00 El Radiador
- 18,00 Kanguro
- 20,00 La Corriente Alterna. Martes al Loro. Miércoles Tontas y Listas. Jueves Opera Prima. Viernes Al Loro.
- 21,00 Toledo Deportivo
- 21,30 Estéreo 80
- 21,50 Boletín 80, Toledo



LA COCINA DE UN DIA DE FIESTA

LECHON ASADO

21,57 Informativo Cadena
22,30 Hablemos de musica
23,00 80 Deportes
24,00 Barbacoa. Viernes: La Guia del Video
01,00 Al Ritmo de la Madrugada

Nota: A todas las horas menos tres minutos, informativo de 7 a 24 horas.

SABADO

06,00 Casi al Alba
09,00 Videomania
10,00 El Defensor del Gobierno
11,00 80 Tren Musical
12,00 Los jóvenes preguntan
13,00 Oxigeno
14,00 Estéreo 80
14,40 Deporte Fin de Semana
14,50 Boletín 80, Toledo
15,00 A vista de Pajaro
16,00 Kanguro
21,00 Los Conciertos de Radio 80
23,00 80 Deportes
24,00 Maraton-Mara

DOMINGO

09,00 El Séptimo día
09,15 Toledo, Ciudad sin Tiempo
09,30 Plaza Mayor
11,00 De viaje
14,00 Estéreo 80
14,40 Domingo Deportes
14,50 Boletín 80, Toledo
15,00 Grandes del Pop
16,00 Esto es Jauja
20,00 80 Deportes
22,00 Toledo Deportivo
23,00 New York, New York
01,00 La Hora de las Brujas
02,00 Al Ritmo de la Madrugada

Hace falta:
Cochinillo.
Tomillo.
Ajo.
Perejil.
Manteca.
Vino blanco.
Orégano.

Se elabora sencillamente así:

Abrimos el lechón por la parte de abajo. Se pone en

una placa de asar untada de manteca blanca. Lo metemos al horno.

Se le dará la vuelta de vez en cuando.

Cuando hayan transcurrido unos 35 minutos, el ajo, tomillo, orégano, y el aceite, todo mezclado y majado bien, se le hecha por encima de la carne.

Y cuando pasen unos 10 minutos, el vino blanco.

LIGA DE 1.ª REGIONAL

PRIMERA REGIONAL ORDINARIA (Grupo IV)

18 noviembre

Tembleque - San José Obrero
Portillo - Calatrava
Herencia - Yepes
Sta. Bárbara - Mota del Cuervo
Bolañego - Illescas
Los Yébenes - Belmonte
Villatobas - Criptanense
Almodóvar - Socuéllamos
Sp. Quintanar - Villacañas.

PREFERENTE

18 noviembre 1984

Mora - Toledo
Torrijos - Villaverde
Sonseca - Pta. Bonita
Asland - Valdemoro
R. Villaverde - Fuenlabrada
Almagro - San Cristóbal
Miguelturreño - Moscardó
Carabanchel - Legamar
Boetticher - P. Montalbán



VIDEO CLUB JAVEA

VENTA Y REPARACION DE TV. - ARTICULOS DE REGALOS Y DECOMISOS

GALERIA COMERCIAL
Fco. Guzmán, 23

Teléfono (925) 51 15 13
ILLESCAS (Toledo)

1 CADENA

LUNES

- 13,45 Carta de ajuste
- 14,00 Programación de cobertura regional
- 14,55 Conexión con la programación nacional
- 15,00 Telediario
- 15,35 Westgate
- 16,30 La tarde
- 17,25 El mundo vegetal
- 17,50 ¡Hola Chicos!
- 17,55 Barrio sésamo
- 18,20 La cueva de los cerrojos
- 18,50 Informativo juvenil

- 19,05 Cremallera
- 20,00 Consumo
- 20,30 Telediario
- 21,05 Ni en vivo, ni en directo
- 21,35 Shogun
- 22,35 Los marginados
- 23,35 Telediario-3
- 23,45 Teledoprote
- 23,55 Despedida y cierre

MARTES

- 13,45 Carta de ajuste
- 14,00 Programación de cobertura regional
- 14,55 Conexión con la programación nacional
- 15,00 Telediario
- 15,35 Westgate
- 16,30 La tarde
- 17,25 Al mil por mil
- 17,50 ¡Hola chicos!
- 17,55 Barrio sésamo
- 18,25 El Kiosko
- 18,50 Informativo juvenil
- 19,05 Tocata

- 20,00 Letra pequeña
- 20,30 Telediario
- 21,05 El hombre y la tierra
- 21,35 Proceso a Mariana Pineda
- 22,40 En portada
- 23,35 Telediario-3
- 23,45 Teledoprote
- 23,55 Despedida y cierre

MIÉRCOLES

- 13,45 Carta de ajuste
- 13,45 Carta de ajuste
- 14,00 Programación de cobertura regional
- 14,55 Conexión con la programación nacional
- 15,00 Telediario
- 15,35 Westgate
- 16,30 La tarde
- 17,25 De aquí para allá
- 17,50 ¡Hola chicos!
- 17,55 Barrio sésamo
- 18,25 El Kiosko
- 18,50 Informativo juvenil
- 19,05 Objetivo-92

Casanova

CONFORT CASANOVA

BOMBAS DE CALOR

CALEFACCION Y AIRE ACONDICIONADO

DAIKIN

EL PRECIO DEL SILENCIO

AIRE FRIO Y CALIENTE
LIMPIO Y SILENCIOSO

UN FRESCO Y CALIDO CONFORT DURANTE TODO EL AÑO

EXPOSICION Y VENTA:

C/. Gante, 1 - TOLEDO - Teléfono 22 27 57

20,00 Un mundo feliz
 20,30 Telediario
 20,55 Fútbol
 23,00 Sesión de noche
 00,20 Telediario-3
 00,30 Teledeporte
 00,45 Testimonio
 00,50 Despedida y cierre

JUEVES

13,45 Carta de ajuste
 14,00 Programación de cobertura regional
 14,55 Conexión con la programación nacional
 15,00 Telediario
 15,35 Westgate
 16,30 La tarde
 17,25 Un país de sagitario
 17,50 ¡Hola chicos!
 17,55 Barrio sésamo
 18,25 El Kiosko
 18,50 Informativo juvenil
 19,00 Micky y Donald
 19,25 Disco visto
 20,00 De película
 20,30 Telediario
 21,05 Ninette y un señor de Murcia
 21,40 Ahí te quiero ver
 22,45 Paisaje con figuras
 23,35 Telediario-3
 23,45 Teledeporte
 23,55 Despedida y cierre

VIERNES

13,45 Carta de ajuste
 14,00 Programación de cobertura regional
 14,55 Conexión con programa nacional
 15,00 Telediario
 15,35 Westgate
 16,30 La tarde

**EL
 RAPIDO**
 MUDANZAS
 TRANSPORTES
 SERVICIO
 PUERTA-PUERTA

TOLEDO - Tel. 23 02 66

MADRID - Tel. 469 00 71

17,30 Al galope
 18,00 ¡Hola chicos!
 18,10 Barrio sésamo
 18,35 El inspector ardilla
 19,05 Informativo juvenil
 19,30 Gimnasia rítmica
 20,30 Telediario
 21,05 Un, dos, tres...
 22,40 Retorno a Brideshead
 23,40 Telediario-3
 23,50 Teledeporte
 24,00 Gimnasia rítmica
 00,30 Despedida y cierre

SABADO

10,45 Carta de ajuste
 10,59 Apertura y presentación
 11,00 La bola de cristal
 12,25 Gente joven
 13,50 Lotería nacional
 14,00 Las cortes de España
 14,25 Protagonista el vino
 15,00 Telediario
 15,35 La pequeña Lulú
 16,05 Primera sesión
 18,05 Los sabios
 19,00 La isla de los fugitivos
 19,35 Gimnasia rítmica
 20,30 Telediario
 20,55 M. A. S. H.
 21,25 Informe semanal
 22,40 Sábado cine
 00,50 Despedida y cierre

DOMINGO

9,45 Carta de ajuste
 9,59 Apertura y presentación
 10,00 Concierto
 10,25 El día del señor
 11,30 Pueblo de Dios
 12,00 Tiempo y marca
 15,00 Telediario
 15,35 Inspector Gadget
 16,05 Azules y grises
 17,00 Gimnasia rítmica
 18,00 Y sin embargo, te quiero
 19,00 Información deportiva
 19,10 La zarzuela
 20,00 Mas vale prevenir
 20,30 Telediario
 20,55 El amo del juego
 21,55 Estudio Estadio
 23,10 Autorretrato
 24,00 Despedida y cierre

2
 CADENA

LUNES

18,45 Carta de ajuste
 18,59 Apertura y presentación
 19,00 Agenda
 19,10 Puesta a punto
 19,30 Arco Iris
 19,45 Arte y tradiciones populares
 20,00 Estadio-2
 20,30 Silencio, se juega
 23,30 Últimas preguntas
 24,00 Telediario-4
 00,30 Despedida y cierre

MARTES

18,45 Carta de ajuste
 18,59 Apertura y presentación
 19,00 Agenda
 19,10 Puesta a punto
 19,30 Arco Iris
 19,45 Arte y tradiciones populares
 20,00 Tablón de anuncios
 20,30 Con las manos en la masa
 21,00 Si yo fuera presidente
 22,30 La edad de oro
 24,00 Telediario-4
 00,30 Despedida y cierre

MIÉRCOLES

18,45 Carta de ajuste
 18,59 Apertura y presentación
 19,00 Agenda
 19,10 Puesta a punto
 19,30 Arco Iris
 19,45 Arte y tradiciones populares
 20,00 Tiempos modernos
 21,00 Estudio abierto
 23,00 Jazz entre amigos
 00,05 Telediario-4
 00,30 Despedida y cierre

JUEVES

18,45 Carta de ajuste
 18,59 Apertura y presentación
 19,00 Agenda
 19,10 Puesta a punto
 19,30 Gimnasia rítmica
 21,00 Fila 7

22,05 Cine club
00,15 Telediario-4
00,45 Despedida y cierre

VIERNES

15,15 Carta de ajuste
15,29 Apertura y presentación
15,30 El comportamiento de los animales
16,25 Minder
17,15 Imágenes del cine mudo
17,45 Gimnasia rítmica
19,05 Formatos
19,35 La clave
24,00 Telediario-4
00,30 Despedida y cierre

SABADO

15,15 Carta de ajuste
15,29 Apertura y presentación
15,30 La víspera de nuestro tiempo
17,00 Retransmisión deportiva
19,30 La buena música
20,30 Gimnasia rítmica
23,00 Teatro real
00,30 Despedida y cierre

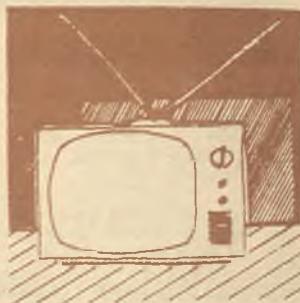
DOMINGO

14,45 Carta de ajuste

14,59 Apertura y presentación
15,00 Gimnasia rítmica
17,00 Cosmos
18,00 Estrenos TV
20,10 Candy, Candy
20,30 ...Y la vida continúa
21,30 El dominical
22,30 Largometraje
00,20 Despedida y cierre

CINE-T.V.

MIÉRCOLES 23,00 (Primera cadena) Ciclo William A. Wellman. «Incidente en Ox-Bow». Nevada en 1885. Numerosos casos de cuartería se están dando en el territorio, alguno de ellos seguido de la muerte violenta de los ganaderos a manos de los bandidos. Una de estar muertas sucede en un rancho próximo a una aldea en la que la víctima es persona querida por todos y esto hace que el vecindario se movilice y que un numeroso grupo —mandado por un ex-coronel sureño en el que sigue viva la guerra civil— salga a la busca y captura de los cuatro asesinos. En una cañada co-



nocida como Ox-Bow —el «arco del buey»—, tres individuos son atrapados por el grupo con una serie de pruebas acusadoras suficientes para el linchamiento. Sin que ninguna autoridad intervenga y sin el menos respeto a la ley, los tres individuos son ahorcados...

SABADO 16,05 (Primera Cadena). «El último cuplé». María Luján, la que un día fuera reina de las cupletistas, trabaja ahora en un tablao de «paralelo» barcelonés. La vertical caída se ha venido fraguando desde aquellos años veinte en que de la reina de Juan Contreras, una personalidad en el mundo del espectáculo, pero, ante todo, hombre generoso, se convirtiera en una gran estrella. Todo en la vida de la Luján estuvo presidido por el amor; pero también por la amargura de ir perdiendo, día tras día, todo lo que amaba. Tuvo un primer novio, que desapareció en nuestras

EXCLUSIVAS D'ANGEL

COMPRA-VENTA Y ALQUILER DE PISOS - LOCALES
CASAS - FINCAS - CHALETS - PARCELAS Y TRASPASOS

Callejón de la Sillería, 5 - Tel. 22 19 17 - TOLEDO



Teléfono 22 20 44

CENTRO INFORMÁTICO DE TOLEDO Y PROVINCIA TÍTULOS OFICIALES

Cursos de Operación
Programación. Análisis
Para todos los niveles
A partir de 12 años. Títulos
C/. Azacanes, 41. Toledo

Cobol. ANS
Fortran
Algol-Pascal
Ensamblador
RPG. II/III
Basic
PL/1

RESTAURANT EL MIRADOR

C/. Núñez de Arce, 11 - TOLEDO
22 07 00 (junto aparcamiento Miradero)

BAR CASA

LORENZO

Especialidad en
Perdices, Conejo
y Faisanes.

LAS MEJORES PERDICES DEL PAIS

Reserva de puestos para
zorzales y perdices.

Tel. 37 00 51
Polan, Km. 17

guerras de Africa. Después, fue un tal Molina, novillero, al que mató un toro. Y siempre Juan Contretas, el hombre al que todo se lo debía, al que constantemente se sacrificó, pero que pudo recoger al fin su «último cuplé».

SABADO 22,40 (Primera Cadena). «**Muerde la bala**». A principios de siglo, el periódico «The Western Press» organizaba cada año una carrera de caballos llamada de las Setecientas Millas, esa era la distancia a recorrer, con un premio de dos mil dólares. A esta singular prueba, que era más bien una proeza, acudían los mejores caballos del país, ya que el itinerario, en el que se daban cita todas las dificultades, requería no solo jinetes y corceles excepcionales, sino también grandes conocedores de todo el Oeste americano. A cada participante se le entregaba un mapa con la ruta encomendada, aunque cada uno podía servirse de su intuición y elegir los tramos más cortos, pero siempre que se pasaron los controles preceptivos. A los caballos de las Setecientas Millas llegaban apuestas de todo el país. Y a sus jinetes, felicitaciones, que iban desde Buffalo Bill al Príncipe de Gales.

JUEVES 22,05 (Segunda Cadena). Ciclo Jean Renoir. «**La regla del juego**». El joven aviador André Jurieux regresa de un atrevido viaje transatlántico y sufre profunda desilusión al no encontrar en el aeropuerto, entre la multitud que le espera, a Christine de la Chesnaye, con quien ha tenido un breve idilio, que mientras para él fue amor verdadero, para ella no pasó de aventurilla sin importancia. Robert de la Chesnaye, esposo de Christine, deja entender a ésta que conoce su fugaz relación con Jurieux, pero no le concede alcance alguno. Conmovida por esta actitud de Robert, Christine le dice que confía plenamente en él. Al oírlo, Robert decide romper con su amante, Geneviève de Marrast, pero por debilidad no llega a hacerlo. Jurieux, que está desesperado, intenta suicidarse en la carretera.

DOMINGO 18,00 (Segunda Cadena). «**Gauguin, el salvaje**». París en 1883. Paul Gauguin, un modesto empleado de banca, que está ya al borde de la cuarentena, casado y con hijos, decide abandonar su trabajo para dedicarse enteramente a la pintura, su verdadera vocación. Sin duda, será

uno de los padres de la pintura moderna, pero esta historia va a empezar en una larga agonía: Primero será Dinamarca, en 1885. En 1888 está en Arlés, con Van Gogh, donde conocerá el episodio de la oreja cortada por culpa de Raquel, una hermosa prostituta. En 1891 se embarca para Tahiti, una de sus más irresistibles pasiones. Degas montará su exposición en París, un año después. También en ese año viajará Gauguin a Copenhague. En 1895 se encuentra con todos los suyos en una Europa que le disgusta. Por ello, vuelve a sus amadas islas del Pacífico. En mayo de 1903, Paul Gauguin muere en las islas Marquesas...

DOMINGO 22,30 (Segunda Cadena). «**Días fríos**». Varios oficiales que comparten la misma celda en un presidio militar por su participación, más o menos directa, en unas jornadas de represión en la Hungría ocupada por los alemanes, rememoran el hecho, aportando en su descargo el cumplimiento de una órdenes que como soldados profesionales no podías soslayar. Uno a uno, van surgiendo los recuerdos, los fantasmas, las obsesiones que ninguno de ellos ha podido enterrar a pesar del tiempo transcurrido...

Restaurante - Bar

HIERBABUENA

Miguel A. López

C/. Cristo de la Luz, 9 - Tel. 22 34 63 - TOLEDO

asisa

Asistencia
Sanitaria
Interprovincial, S. A.

Colombia, 3, 2.º A
HORARIO DE 10 a 13 h.
Telfs. 22 42 08 - 22 71 23

ASISTENCIA SANITARIA COMPLETA



ESTA SEMANA RECOMENDAMOS



1.a CADENA

LUNES 22,35 LOS MARGINADOS. Haití es el país más pobre de América Latina, cada año quince mil braceros emigran a la República Dominicana para cortar la caña de azúcar en condiciones de auténtica esclavitud. El documental muestra las condiciones de vida de estos trabajadores, la vida cotidiana de Puerto Príncipe con el famoso Mercado de Hierro, los singulares tuc-tuc o pequeñas camionetas rebosantes de gente y el Vudú que ha pasado de ser una religión de liberación, en tiempo de los esclavos, a convertirse en un elemento más de represión y alineación del pueblo bajo la dictadura Duvarielista.

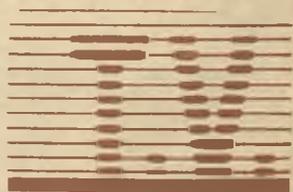
MIÉRCOLES 20,55 FUTBOL. Desde el Estadio Hampden Park de Glasgow, transmisión del encuentro entre las selecciones de Escocia y España correspondiente a la fase eliminatoria del próximo Campeonato Mundial de Fútbol.

JUEVES 21,40 AHI TE QUIERO VER. Espacio de entrevistas y «shetchs» protagonizado y presentado por Rosa María Sardá,

producido por el Centro de Producción de TVE en Barcelona.

DOMINGO 20,00 MAS VALE PREVENIR. «Toxoplasmosis». Se trata de una enfermedad de muy reciente descubrimiento. El primer caso en el hombre se vió en 1937. Es en el adulto una enfermedad benigna que en la mayoría de los casos pasa desapercibida. Sólo el embarazo es una circunstancia que hace a la toxoplasmosis verdaderamente peligrosa. Y no para la embarazada, sino para el feto, como en el caso de la rubéola, si el toxoplasma es capaz de atravesar la placenta y atacar el feto, puede en algunos casos ocasionarle malformaciones serias y graves que van desde la hidrocefalia hasta las cataratas. La

prevención se basa en el consumo de carnes muy hechas —no sangrantes— limpieza de productos que se vayan a consumir en crudo, y evitar el contacto con los animales domésticos. El gato es el preferido del toxoplasma, que le llega a infectar de forma latente sin que el animal sufra la infección.



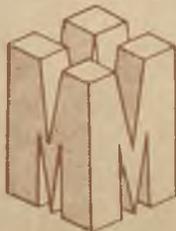
SUS MOBILIARIOS DE COCINA A MEDIDA. PRESUPUESTO CON MEDIDAS Y PLANOS SIN COMPROMISO. HAGA LA VISITA A LA EXPOSICION O LLAMENOS POR TELEFONO AL 21 38 28.
GALERIA COMERCIAL EL MIRADERO.

MOBILIARIO DE COCINA «DELGADO»

PUERTAS

DELEGACION
EN TOLEDO:
JOAQUIN DIAZ

Paseo de la Rosa, 142 -



MAVISA

Tel. 22 80 11 - TOLEDO

2.^a CADENA

MIÉRCOLES 21,00 ESTUDIO ABIERTO. En directo, desde el estudio 1 de Prado del Rey, entrevistas a personajes de actualidad, junto con actuaciones artísticas.

VIERNES 15,30 EL COMPORTAMIENTO DE LOS ANIMALES. «Viviendo juntos». El comportamiento de los animales cobra especiales características en los llamados «sociales» que viven una existencia de grupo, donde sus componenetes forman parte

de un todo en el que desempeñan funciones especializadas. Abejas, hormigas, termitas... son algunos de los ejemplos más conocidos de estos modelos de vida, pero esta especie de reparto de papeles se da en otros animales, como las ratas-topo cuyas madrigueras reproducen algunos aspectos de las colmenas y hormigueros, con sus castas dedicadas o bien exclusivamente a la reproducción o bien sólo al trabajo.

DOMINGO 17,00 COSMOS. «Leyendas de viajeros». Las naves Voyager controladas desde un laboratorio espacial de Pasadena, California, han enviado material fotográfico en tal cantidad y calidad, que han permitido un estudio pormenorizado del planeta Júpiter, poniendo al día anteriores teorías sólo conocidas por observaciones del telescopio.



Tels. 35 78 29
35 81 49

RESTAURANTE

ctra. madrid-toledo, km. 61
nacional 401
teléf. 229 - telex 25216

olías del rey (toledo)



EXPORTACION UNIVERSAL

DELEGACIONES:
MADRID
BARCELONA
BURGOS

JORGE RANGIL GAMERO
Horno de los Bizcochos, 8
TOLEDO

TURRONES

Carlos V

HIJOS DE

EMILIO G. MIRA, S. L.

FABRICA DE TURRONES MAZAPANES Y DULCES

Dir. Postal: Apartado 3 - Dir. Telegráfica: GAMIRA
Teléfono (965) 81 01 50

JIJONA



TALLERES J.U.A.N.S.A., S. A.

Concesionario LAND-ROVER

Ctra. Madrid-Toledo, Km. 63 - Tel. 35 80 50

OLIAS DEL REY (Toledo)

LA BOLSA DE TOLEDO

La guía semanal de Toledo en colaboración con Radio Toledo ofrece la siguiente relación que puede ser de interés para nuestros lectores.

SE VENDE una parcela en Burguillos.
SE VENDE una parcela en Casabueñas.

SE VENDE parcela de 25.000 m², totalmente vallada con casa de 150 m², pozo, piscina y alberca para riego, 2.000 cepas de viñas, y nave de 200 m². (Ocasión baratísima), junto al Guajaraz.

SE ALQUILA O SE VENDE local comercial de 400 m², en el centro de Toledo.

SE VENDE O TRASPASA tienda de confección. Sta. Bárbara. Teléfono 22 97 06.

SE VENDE parcela de 553 m², agua, luz y alcantarillado «Urbanización Cedená». 100.000 ptas. (Ocasión).

SE VENDEN PISOS en centro de Toledo. Calle de la Plata, 10. Teléfono 22 25 42.

SE VENDE CASA en Callejón de San Miguel. Calle de la Plata, 10. Teléfono 22 25 42.

SE VENDE CASA en Burguillos. Calle de la Plata, 10. Teléfono 22 25 42.

SE VENDEN LOCALES COMERCIALES. (Distintas Zonas.) Calle de la Plata, 10. Teléfono 22 25 42.

SE VENDEN PARCELAS Y FINCAS RUSTICAS. (Distintas Zonas.) Calle de la Plata, 20. Teléfono 22 25 42.

SE VENDE PISO en Cerro de Miraflores. (Ocasión). Calle de la Plata, 10. Teléfono 22 25 42.

SE ALQUILAN LOCALES COMERCIALES. (Varias Zonas.) Calle de la Plata, 10. Teléfono 22 25 42.

SE VENDE piso en Illescas, facilidades. Tels. 51 12 95 - 51 22 56.

SE ALQUILA piso en Argésa. Teléfono 22 73 96

SE VENDE un compacto Werner. Teléfono 22 02 93.

SE BUSCA vivienda en alquiler, sin muebles, exterior, pequeña, con agua caliente y preferible en el «casco antiguo». Teléfono 22 42 53. (De 3 en adelante, razón Sta. Lola).

SE VENDE en Nambroca «Céntrico». Cf. Real, n.º 6, 4 viviendas de 115 m² útiles, 2 locales comerciales 110 m², 1 planta sótano de 320 m². Entrada con vestíbulo y dos salidas de emergencia. Facilidades, descuento a las cantidades anticipadas. Teléfono 80 88 37.

COMPRO ciclomotor barato, máximo 10.000 ptas. Pablo. Teléfono 22 09 24.

SE VENDE CASA en Cuesta de San Justo. Calle de la Plata, 10. Teléfono 22 25 42.

SE VENDE CASA en la calle de la Merced, con 168 m²., de solar, con patio y tres plantas. Calle de la Plata, 10. Teléfono 22 25 42.

SE VENDE CASA en Virgen de Gracia. Calle de la Plata, 10. Teléfono 22 25 42.

SE VENDE piso en Arges. Calefacción.

SE VENDE piso en «Los Bloques».

SE VENDE piso. Cerro de las Perdices. Cocina amueblada.

SE ALQUILA piso en Arges. Calefacción central.

SE VENDE chalet con piscina.

SE ALQUILA chalet amueblado.

SE VENDE casa en San Cipriano.

SE VENDEN dos casas en Pozo Amarogo (baratas).

SE VENDE chalet en zona «La Olivilla».

SE VENDE chalet en Cobisa.

SE VENDEN 2 parcelas en San Francisco. Teléfono 22 77 08.

VENDO parcela de 1.000 m² urbanizada, incluido teléfono. A 47 Km. de Madrid y 23 de Toledo. A unos metros de la parcela hay un gran pinar. Teléfono 22 26 51.

TRASPASO local en la Cf. Alfonso XII. Toledo. Teléfono 22 26 51.

SE TRASPASA O ALQUILA local de 300 m² en el Polígono Industrial. Teléfono 23 06 53.

SE VENDE CASA en ORGAZ, para reconstruir o tirar de 1.500 m²., aprxte. Calle de la Plata, 10. Teléfono 22 25 42.

SE VENDE PISO en el polígono Industrial, tres dormitorios, salón-comedor, cocina, tendadero, baño y aseo. Calefacción central. Calle de la Plata, 10. Teléfono 22 25 42.

SE VENDEN PISOS en la Urbanización del Cerro de las Perdices. Calle de la Plata, 10. Teléfono 22 25 42.

SE VENDEN PISOS en Argés. (Ocasión). Calle de la Plata, 10. Teléfono 22 25 42.

SE VENDE PISO en Illescas, (Ocasión con facilidades de pago). Calle de la Plata, 10. Teléfono 22 25 42.

SE VENDE PISO en Santa Bárbara. Calle de la Plata, 10. Teléfono 22 25 42.

SE VENDEN CHALETS (Distintas Zonas). Calle de la Plata, 10. Teléfono 22 25 42.

SE VENDEN CHALETS adosados en la Urbanización del Cerro de las Perdices. Calle de la Plata, 10. Teléfono 22 25 42.

SE VENDE PISO en Calle General Martí, 6. Teléfono 21 36 51.

Para anunciarse en esta sección enviar el texto a POLAR EDICIONES, Apartado de Correos 15164. MADRID-. Esta sección es GRATUITA, insertándose un anuncio sólo durante un mes. Para repetirlo se deberá remitir de nuevo.

Duplicque sus ingresos



domiciliando
su sueldo o pensión en la



CAJA DE AHORRO
DE TOLEDO

